Associação Brasileira de Violistas

CONCERTINO
PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

Perez Dworecki

(1920-2011)

Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

Publicações ABRAV
001A

Prefácio

O violista húngaro-brasileiro **Perez Dworecki** (1920-2011) ingressou nos estudos musicais ao violino, inicialmente com um músico cigano, em sua cidade natal Tamási. Posteriormente, ingressou no renomado conservatório Franz Lizst, em Budapeste. Foi lá que Perez se interessou pela viola e passou a dedicar parte do seu tempo de estudo a este instrumento e passou a integrar o naipe de violas da orquestra do conservatório. Perez, por ser de família judia, passou por grandes dificuldades durante a Segunda Guerra Mundial, tendo sua vida poupada em campo de concetração pois tocava violino para os guardas. Após o final da guerra, Perez e sua esposa (Sônia) mudam-se para o Brasil, fixando residência em São Paulo. Logo nos primeiros anos, Perez se destaca no cenário musical paulista e atua em diversas áreas, como primeiro viola da Orquestra do Theatro Municipal e em orquestras de rádio, camerista, solista, além de dar aulas na Universidade de São Paulo e gravar álbuns. Graças ao seu elevado domínio técnico-artístico, Perez influenciou e incentivou compositores a escreverem obras onde a viola assumisse um papel de destaque, desenvolvendo, assim, o repertório violístico brasileiro.

Nota sobre a adaptação da obra

A presente edição para viola solo e quarteto de violas surgiu no contexto do projeto de extensão **Laboratório de Viola – UFSM**, com o propósito de ampliar as possibilidades de prática musical coletiva e aproximar professor e alunos por meio da experiência de compartilhar o palco.

A adaptação oferece aos estudantes a oportunidade de vivenciar o repertório solista sob uma nova perspectiva: a de interpretar uma obra para instrumento solista acompanhado por um grupo de violas. Além de explorar as possibilidades sonoras e expressivas dessa formação, a edição favorece a prática camerística e o desenvolvimento da escuta coletiva, tornando possível reunir violistas em torno de uma experiência musical enriquecedora e acessível.

Esta edição tem como base a versão original para violino e piano, publicada pela Ricordi Brasileira em 1980. Sua disponibilização é possível graças à autorização concedida pelas filhas de Perez Dworecki, Carla Dworecki e Marianne Zinn, a quem a ABRAV expressa seu agradecimento.

Fábio Saggin, editor
Outubro 2026.

À memória do amigo Dr. Oscar Americano

CONCERTINO

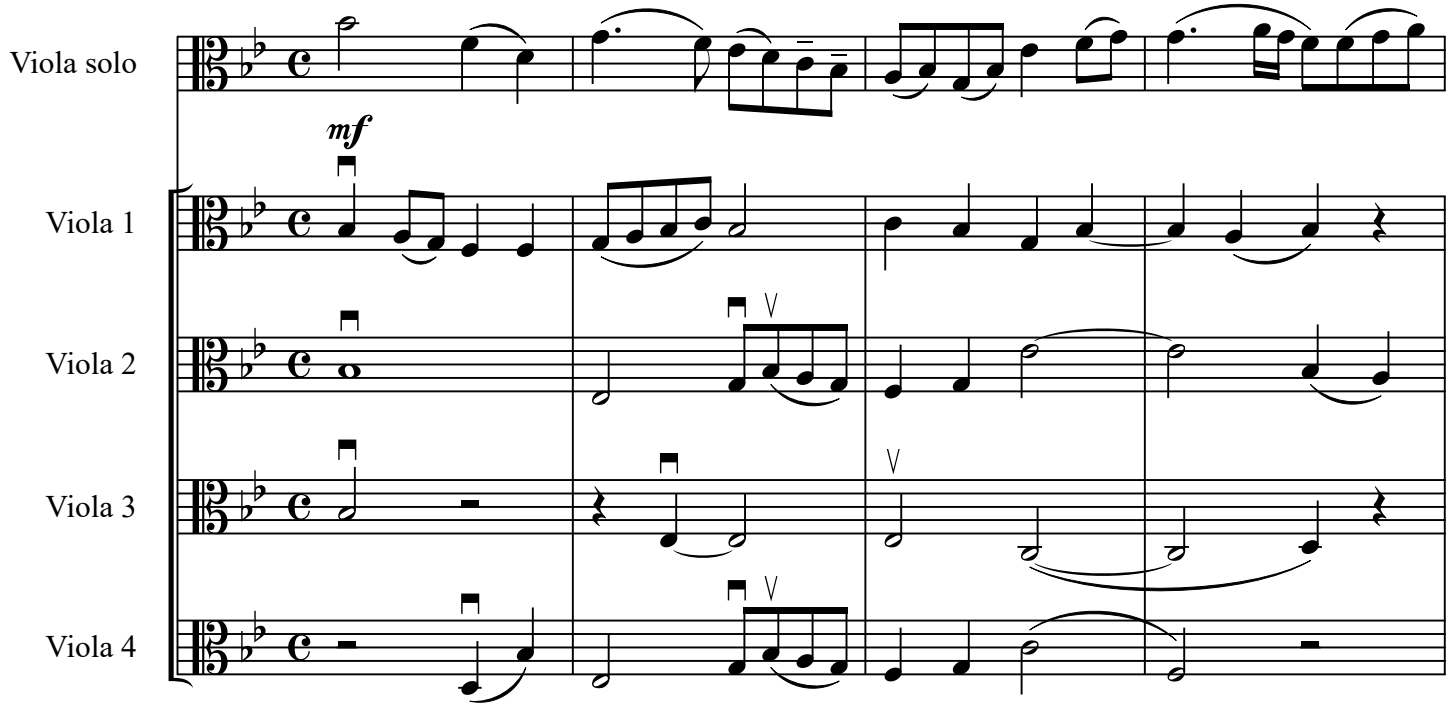
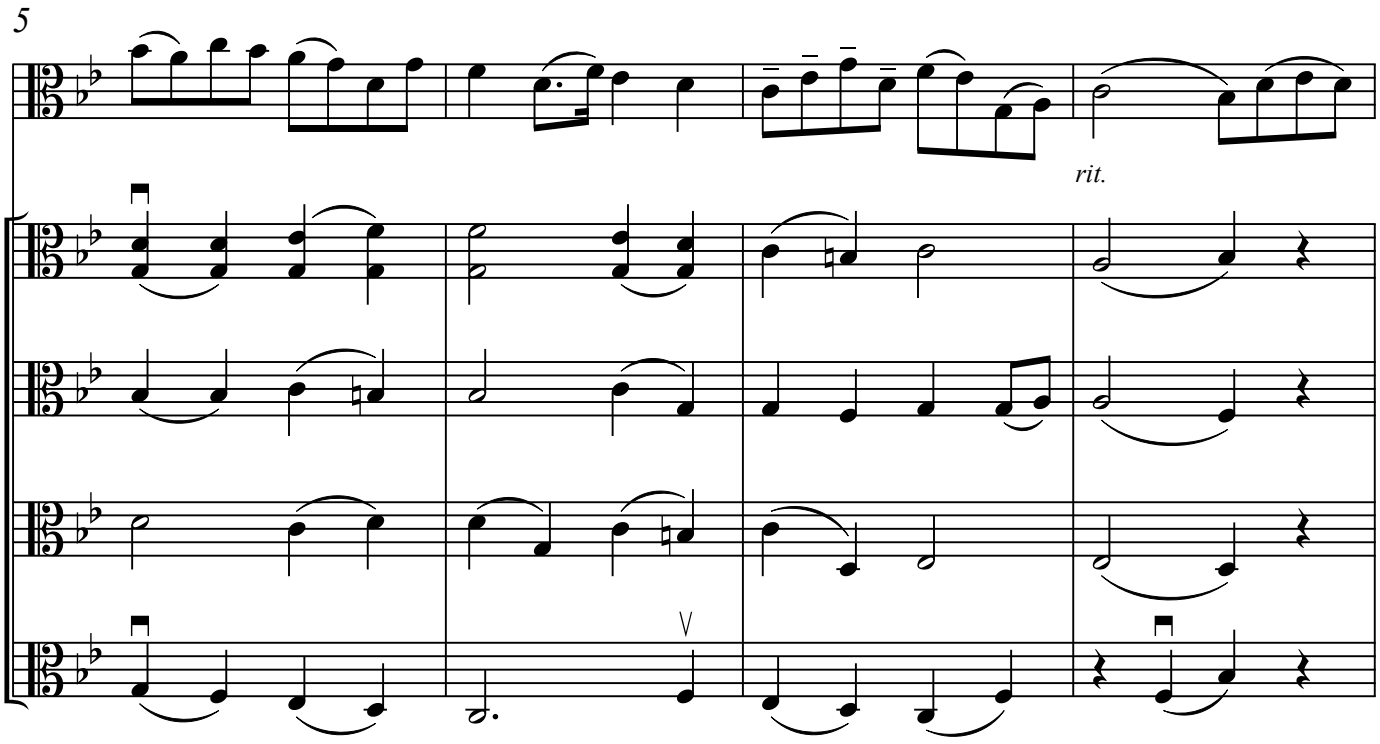
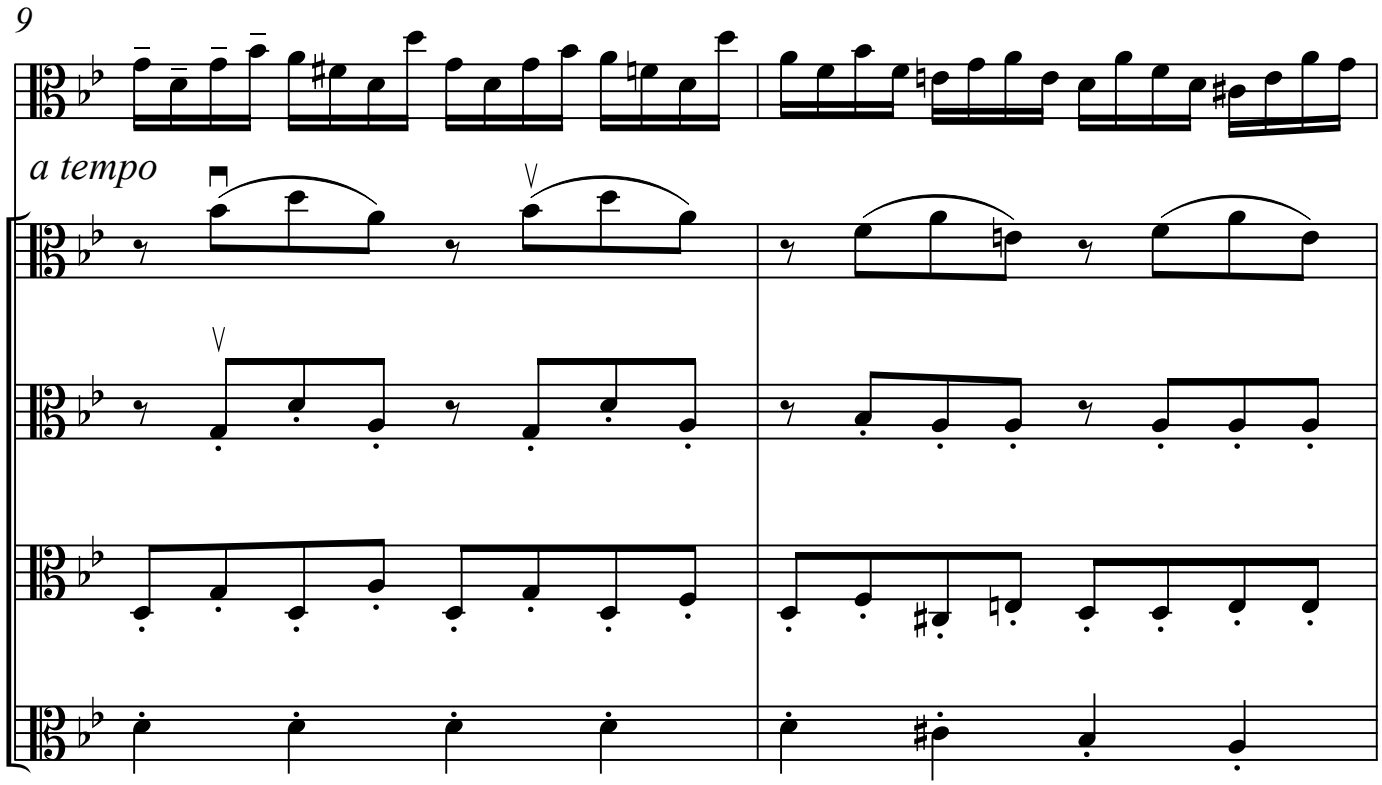
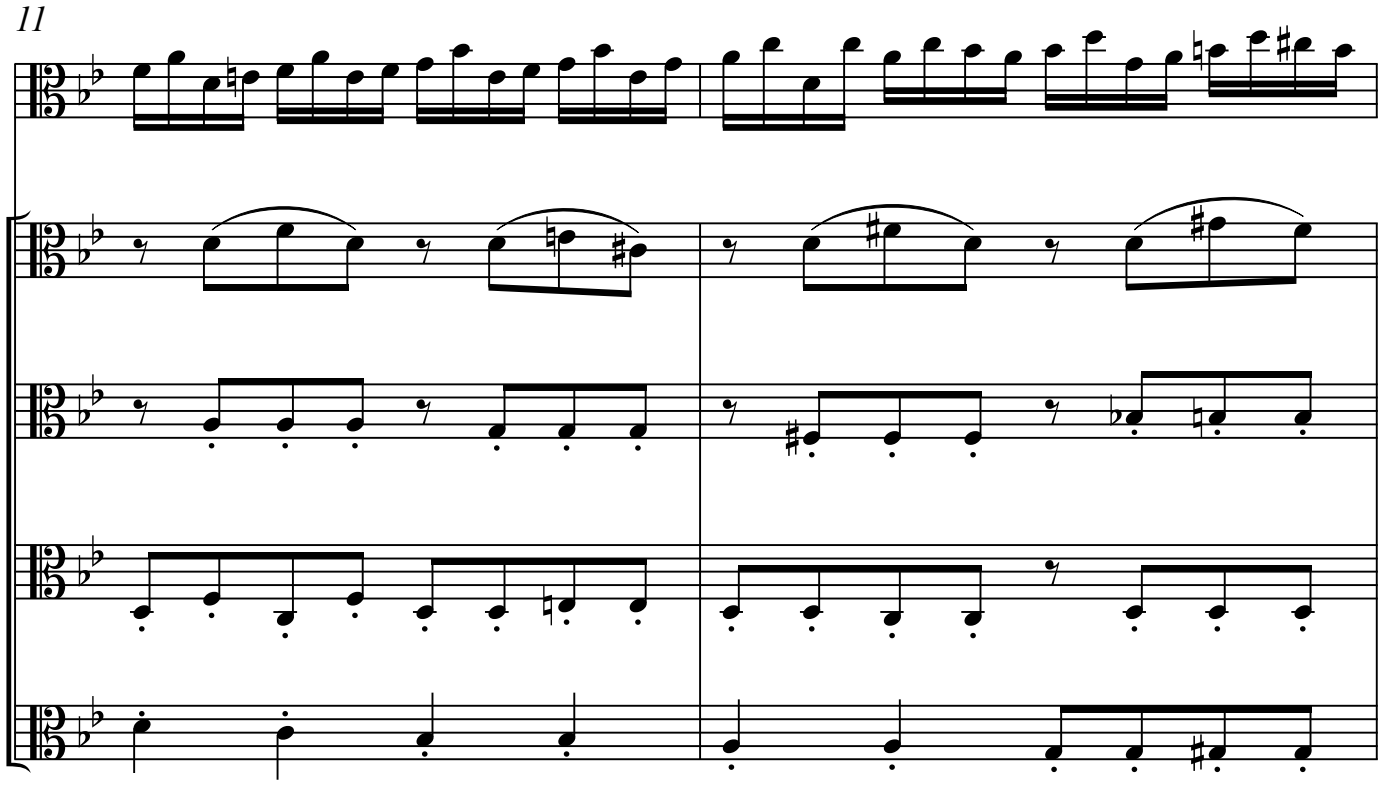
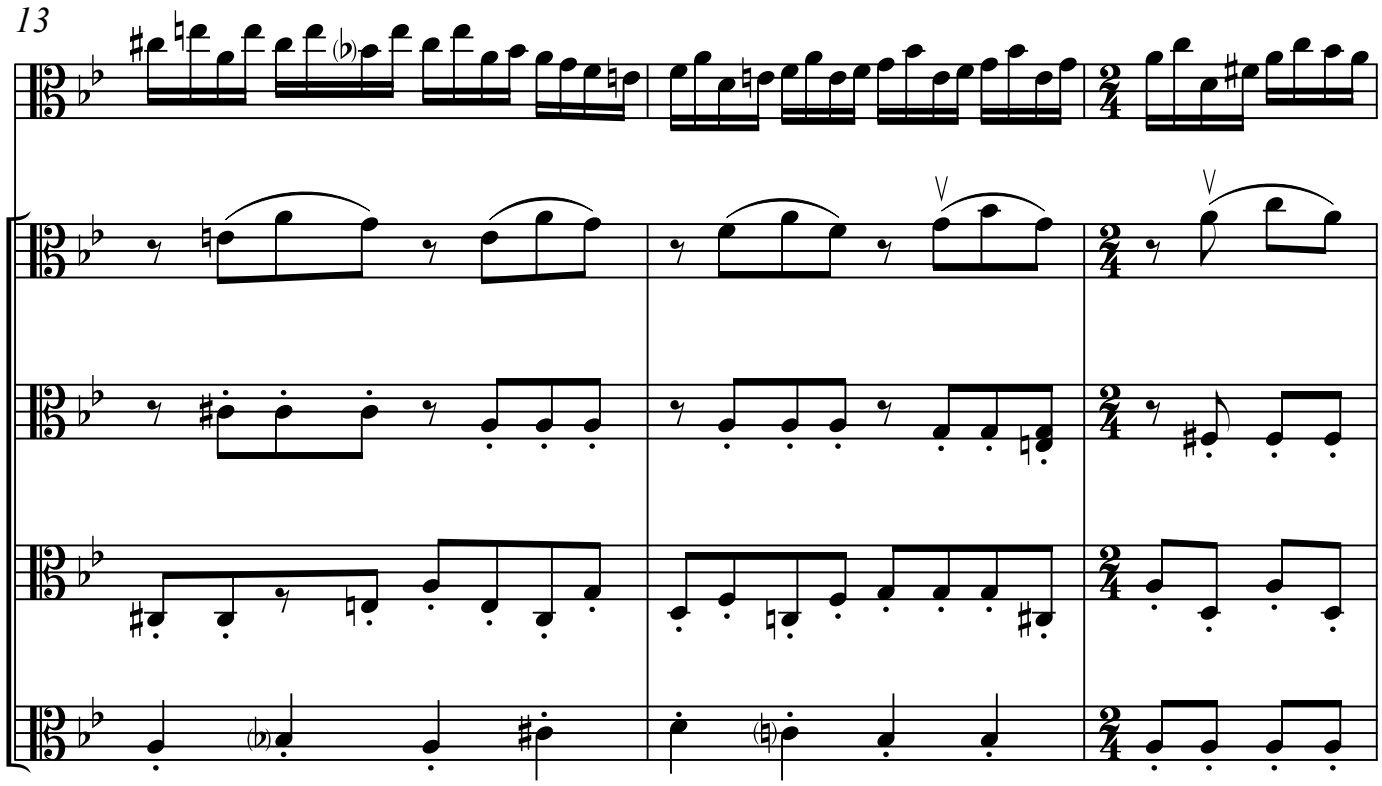
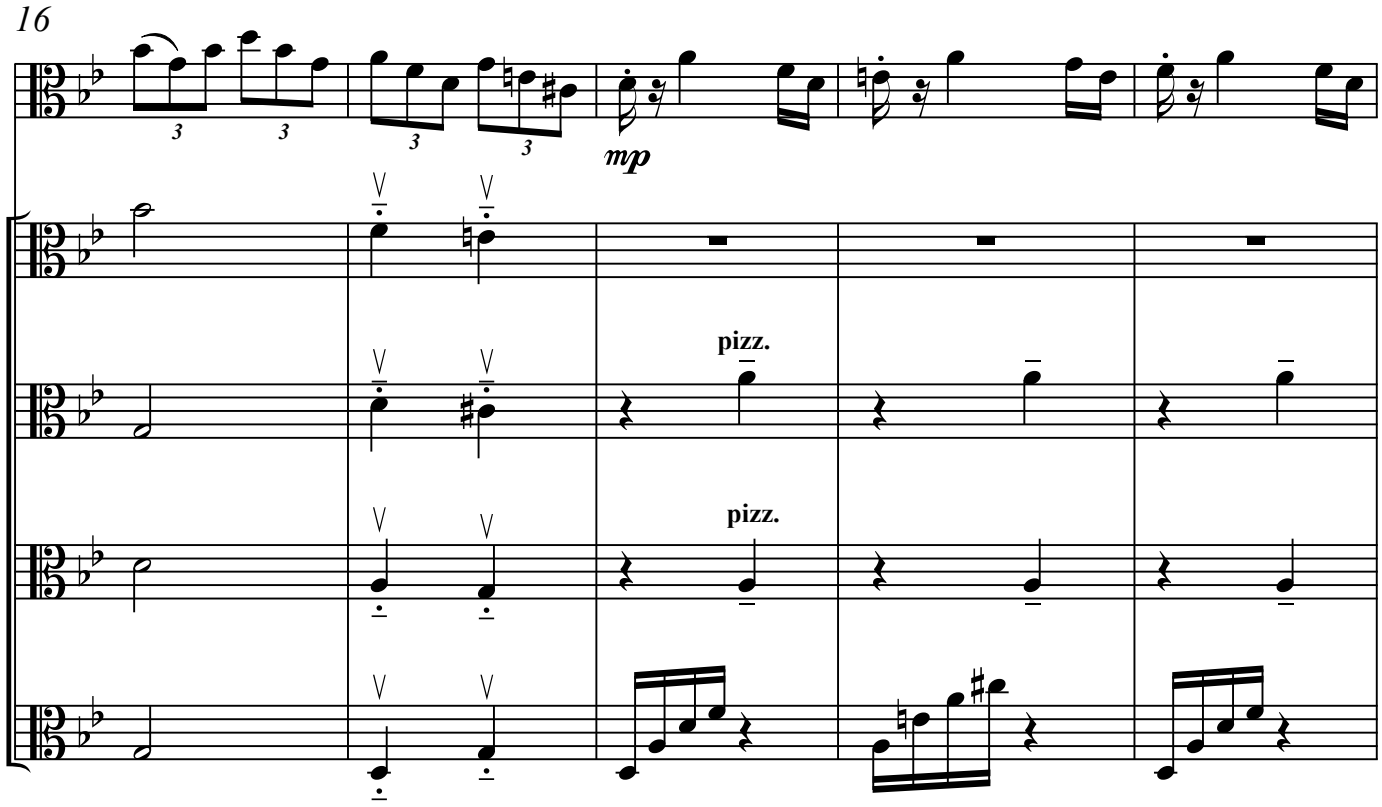
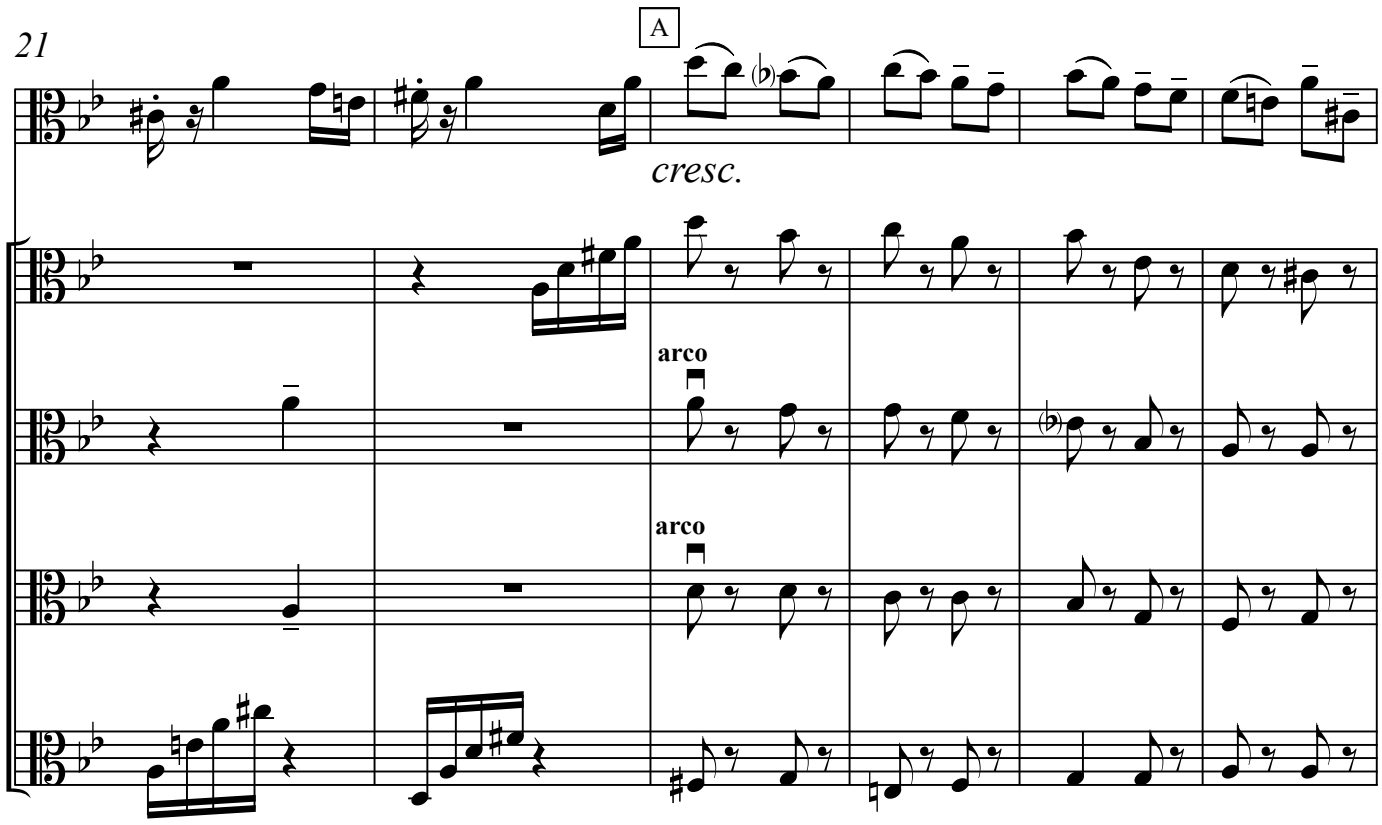
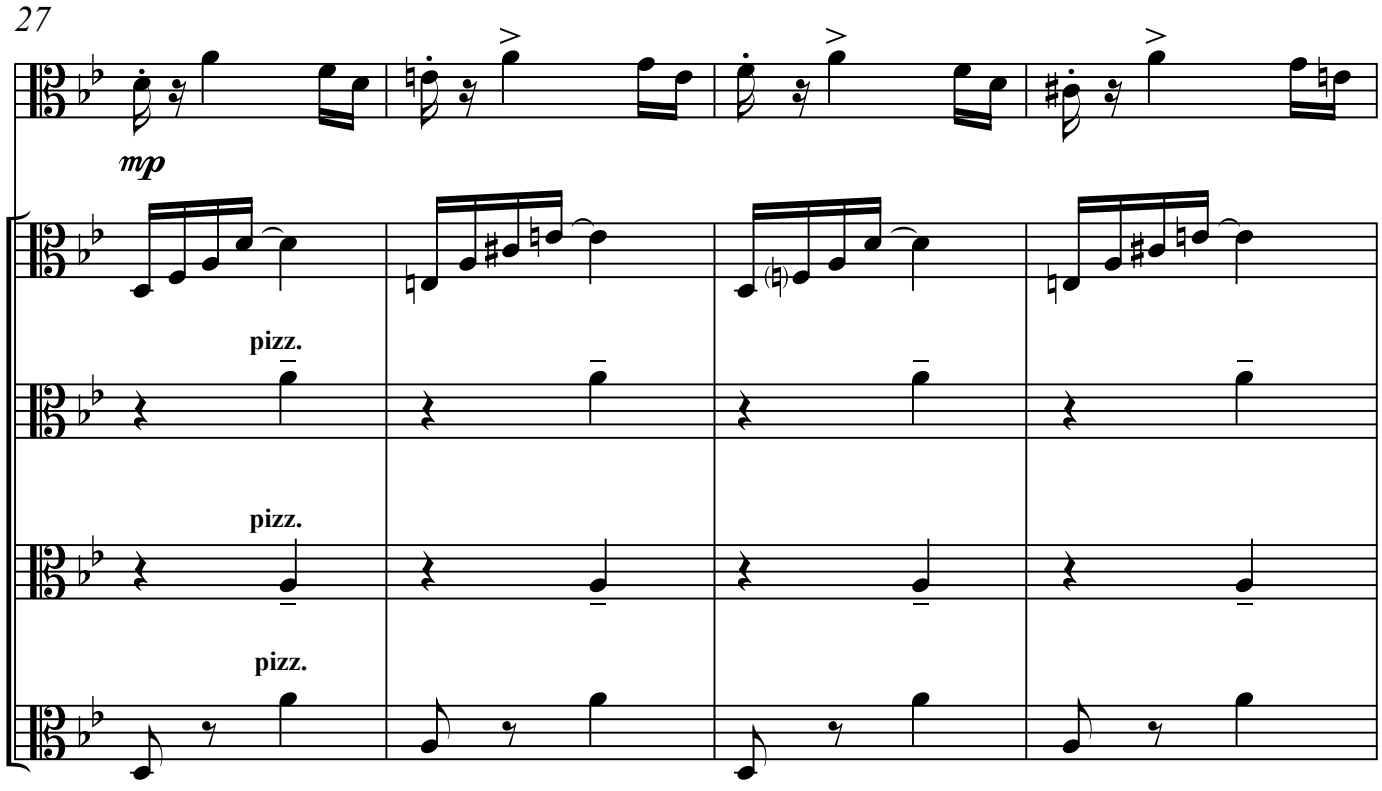
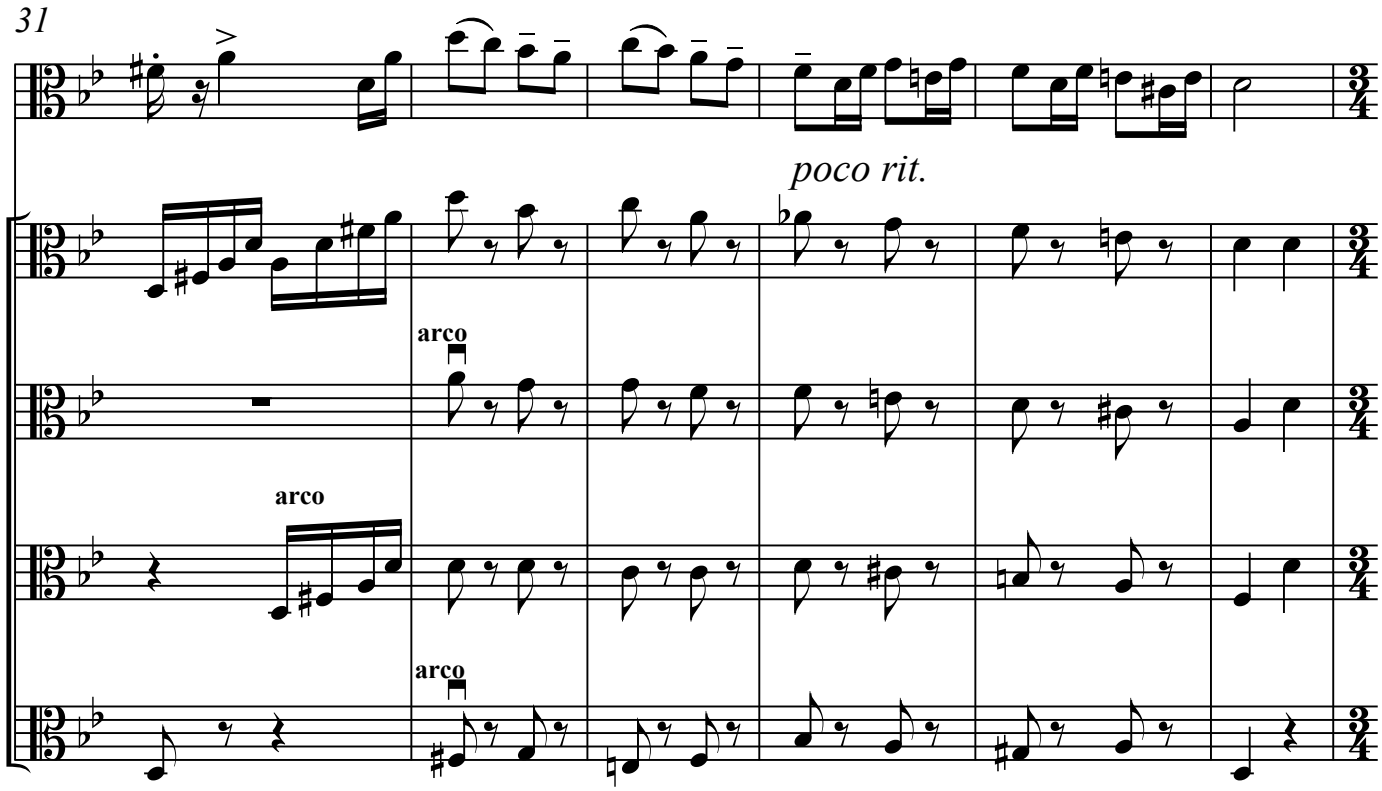
PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

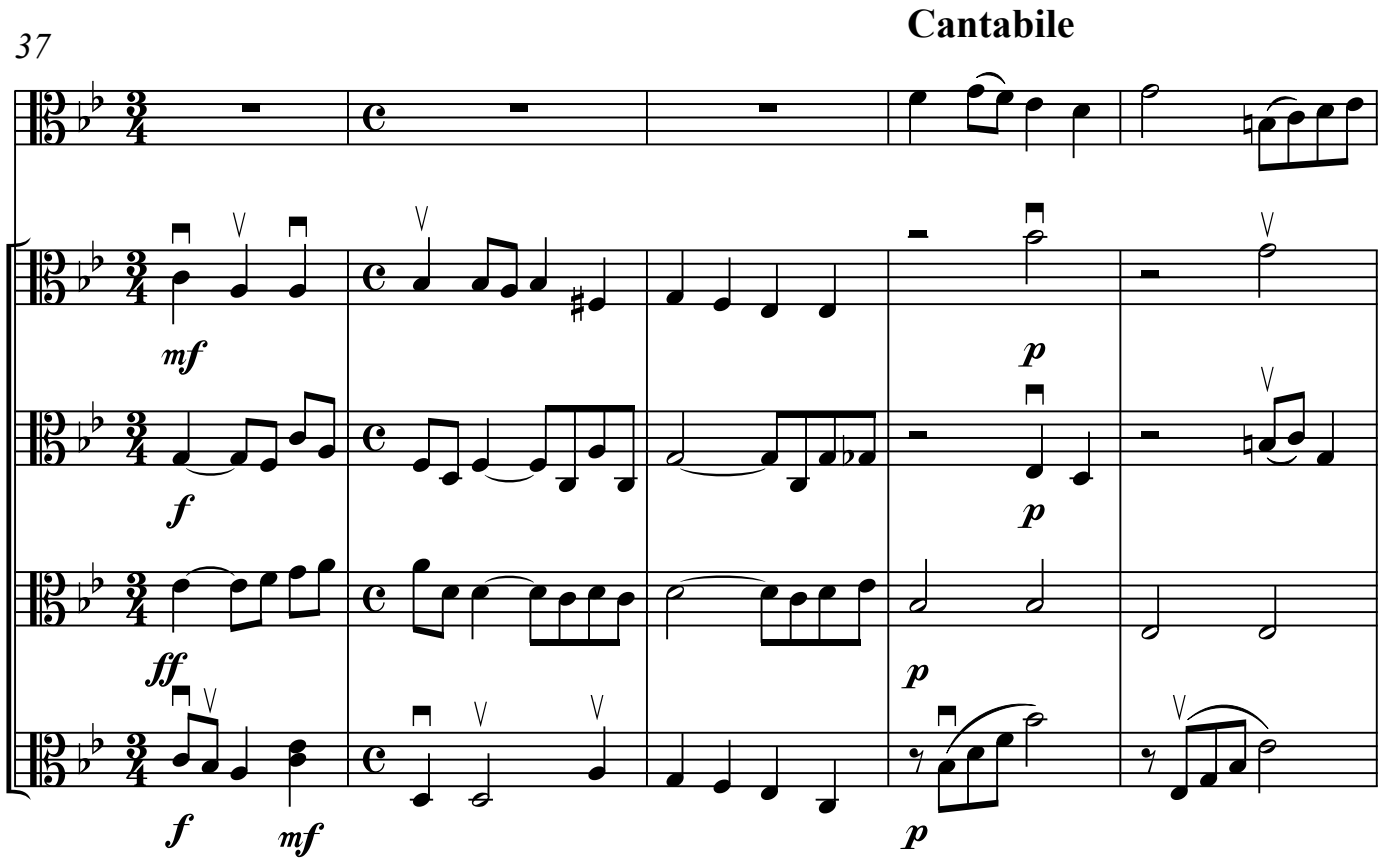
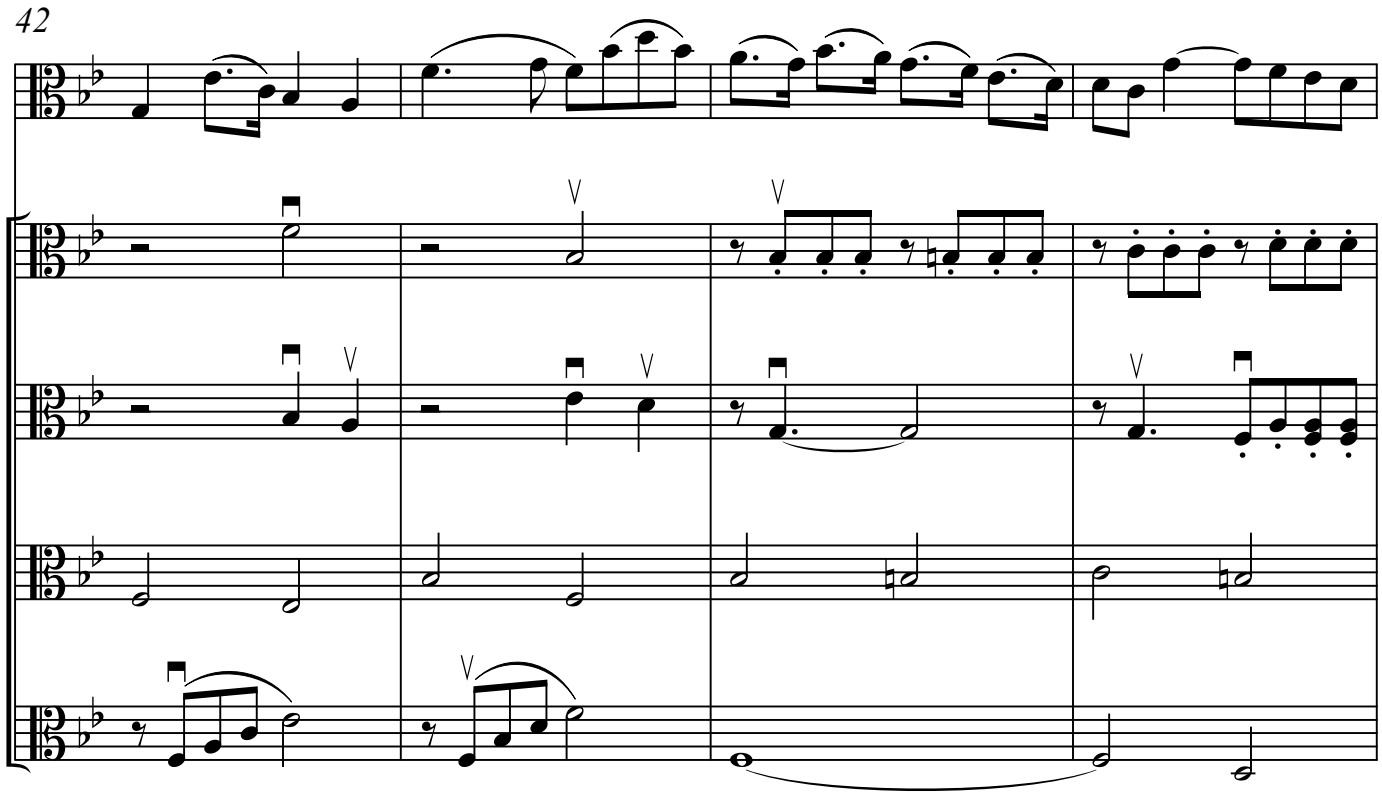
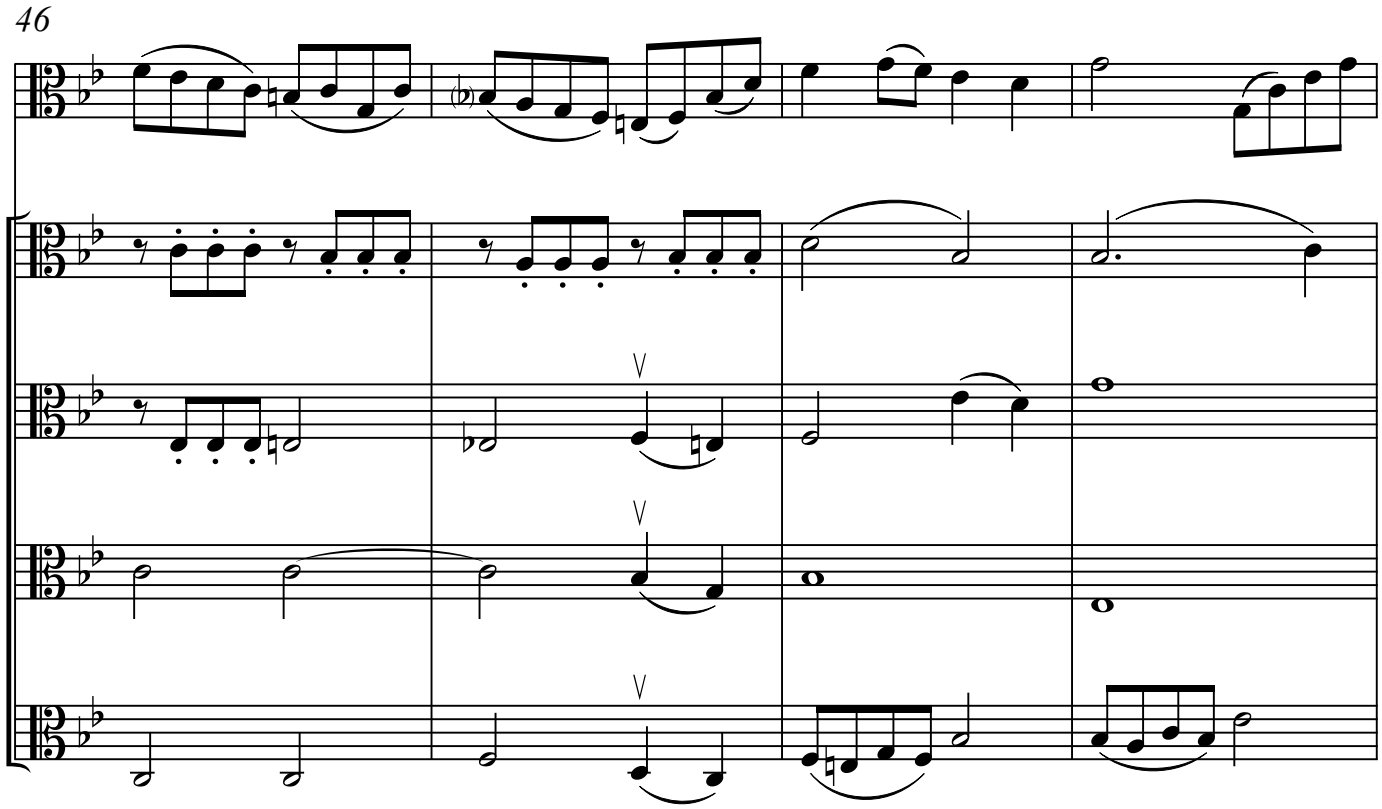
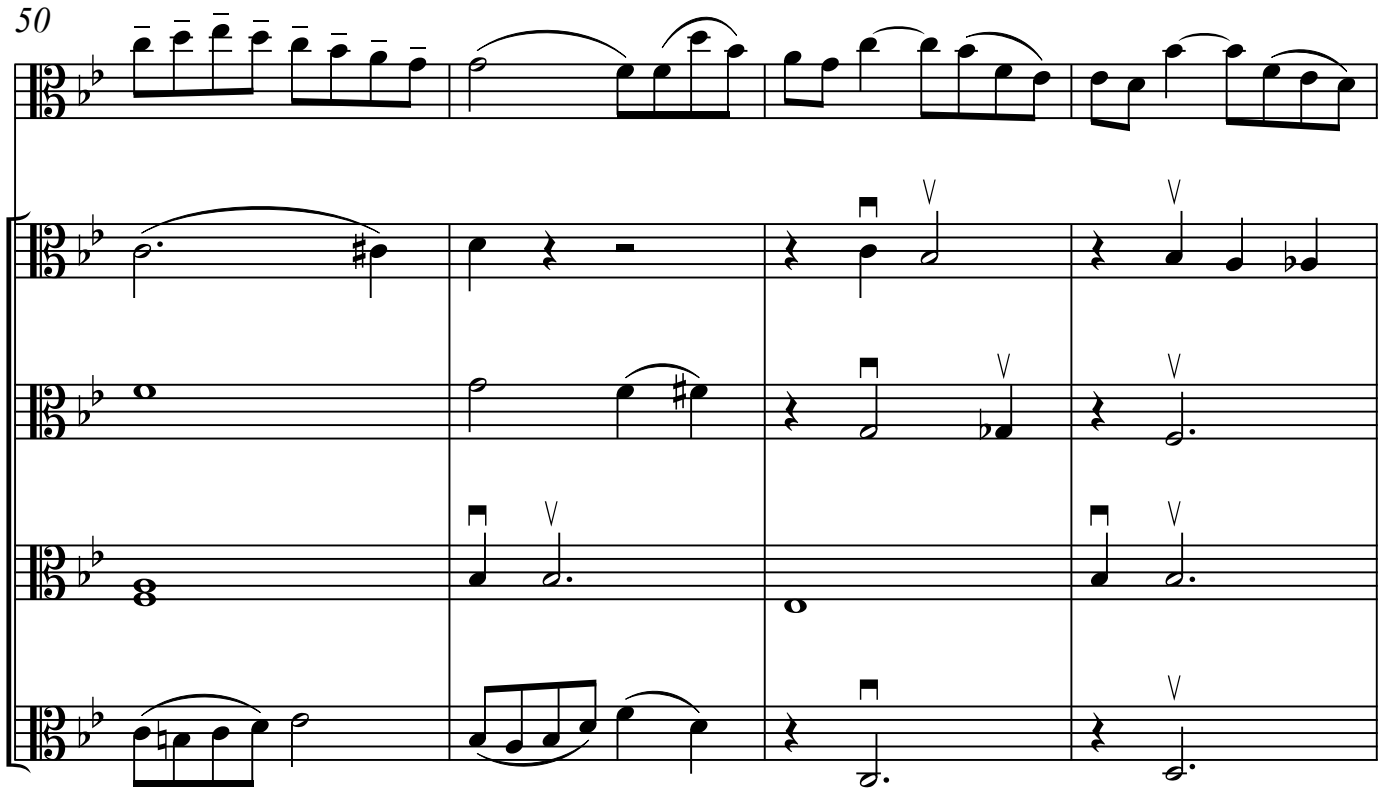
Original para Violino e Piano

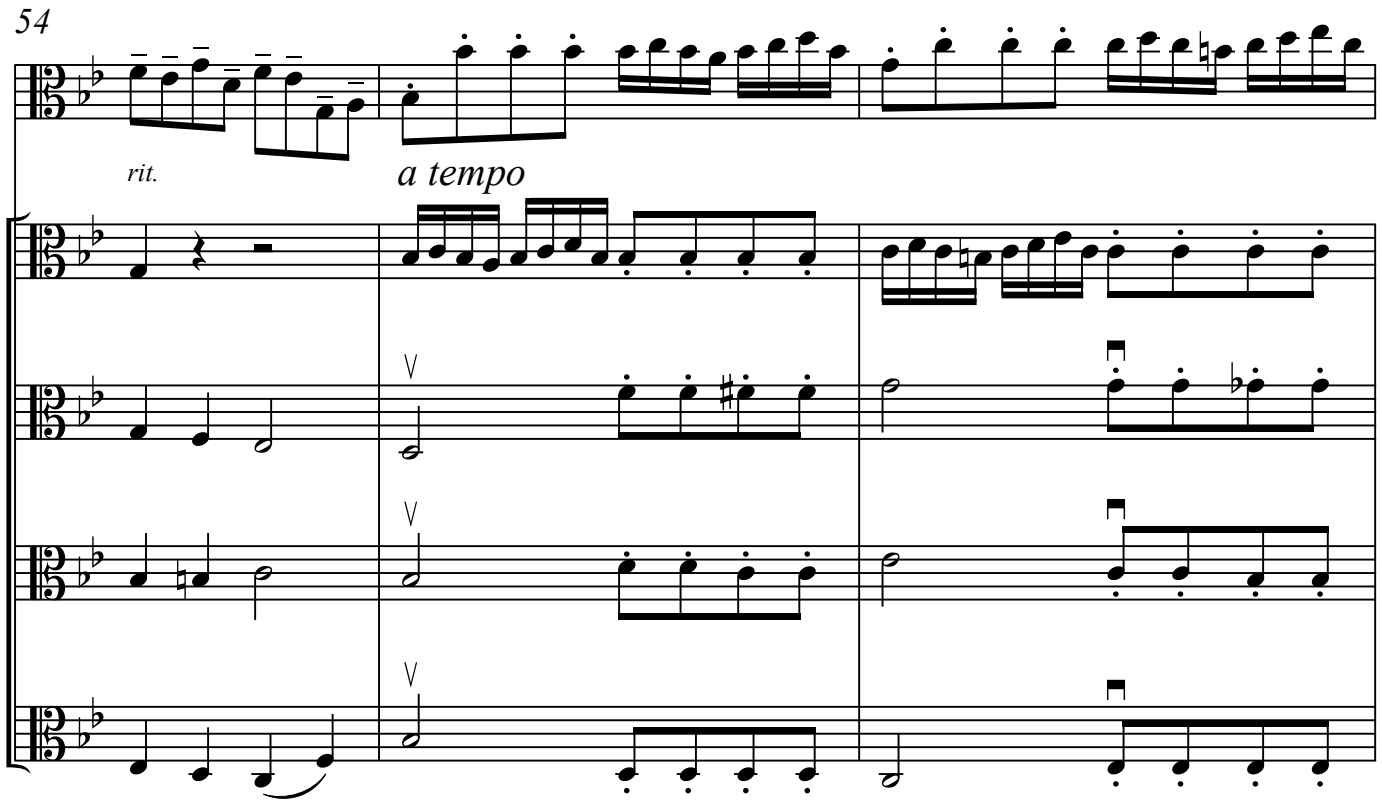
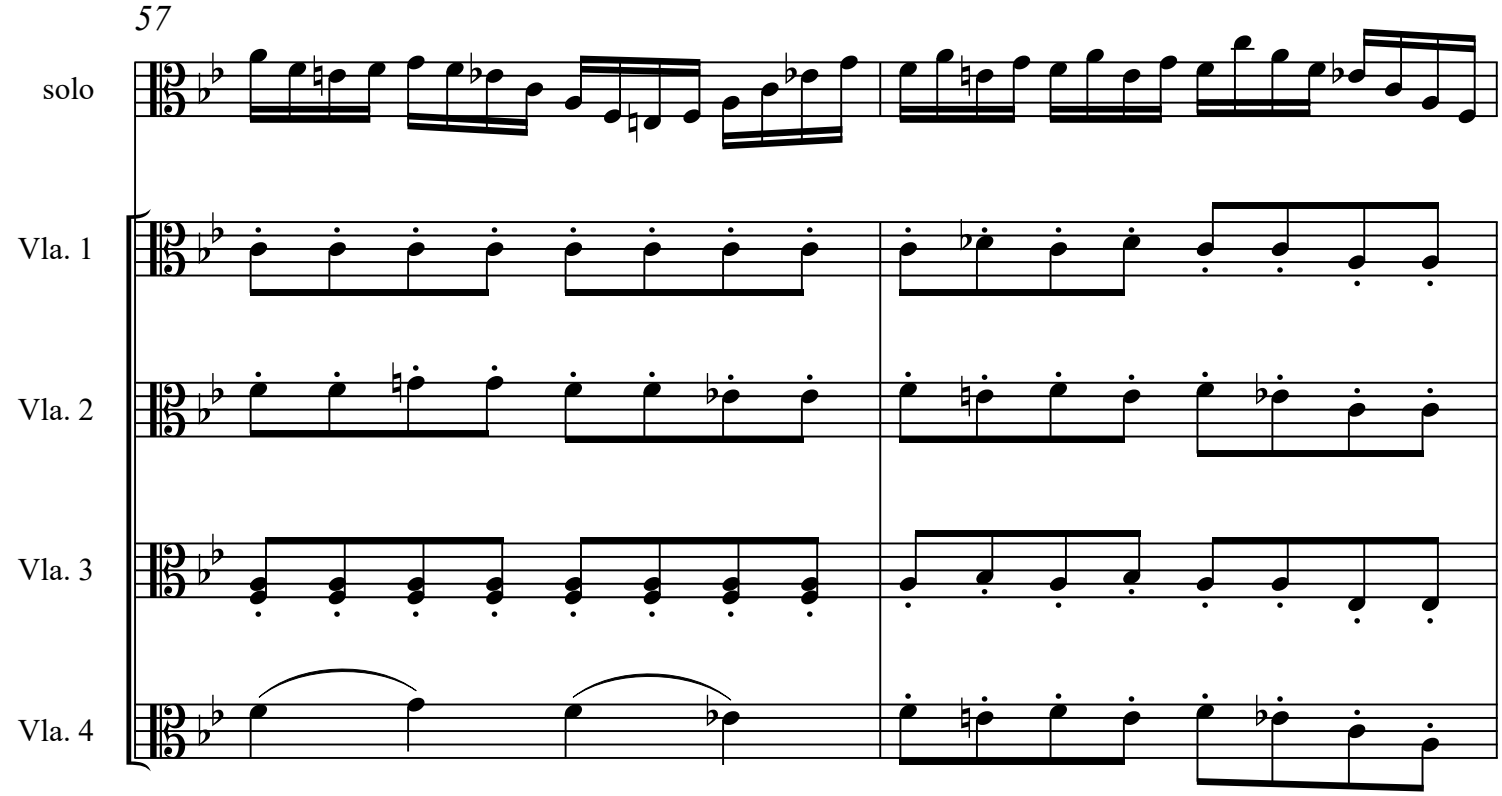
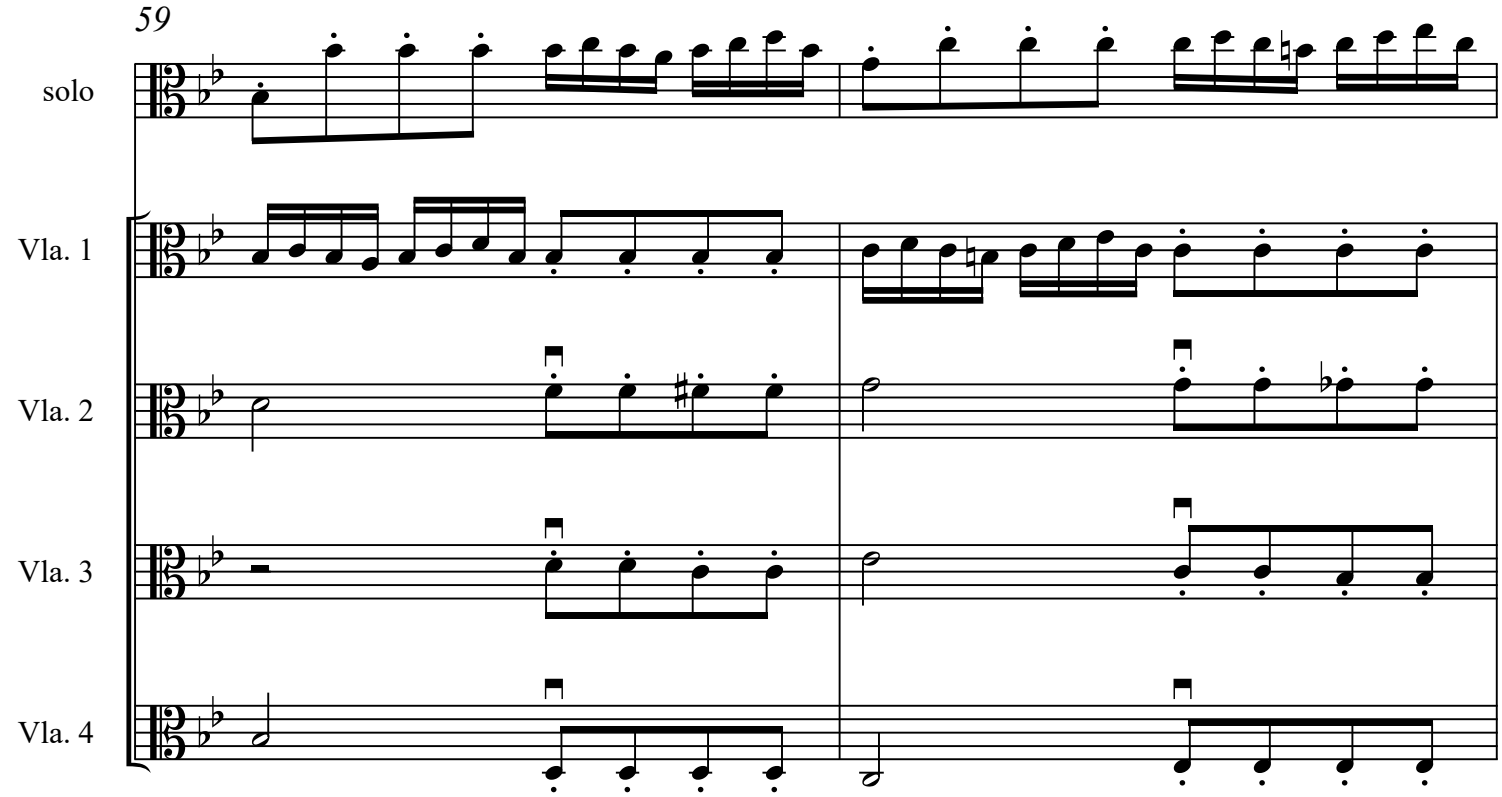
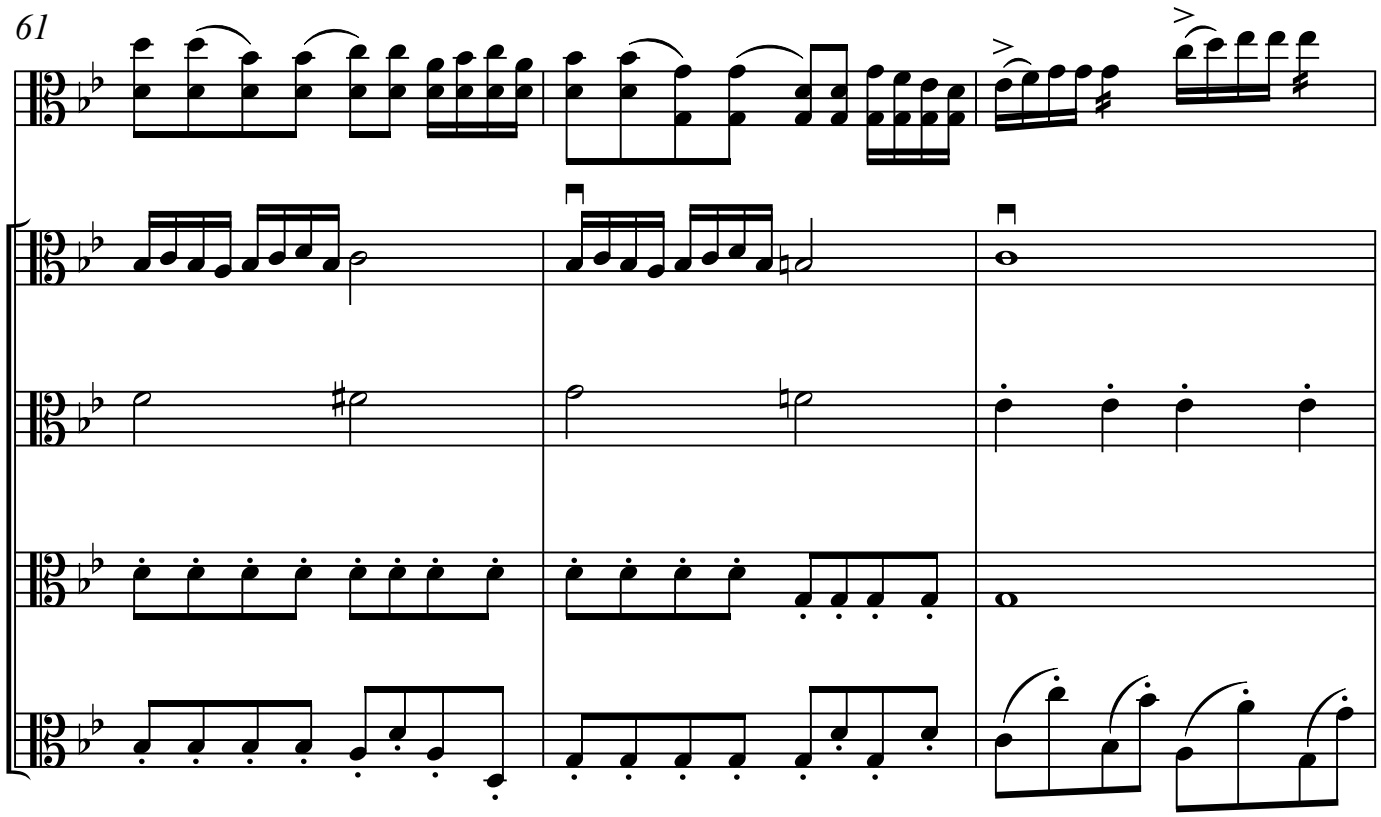
(1a. posição)

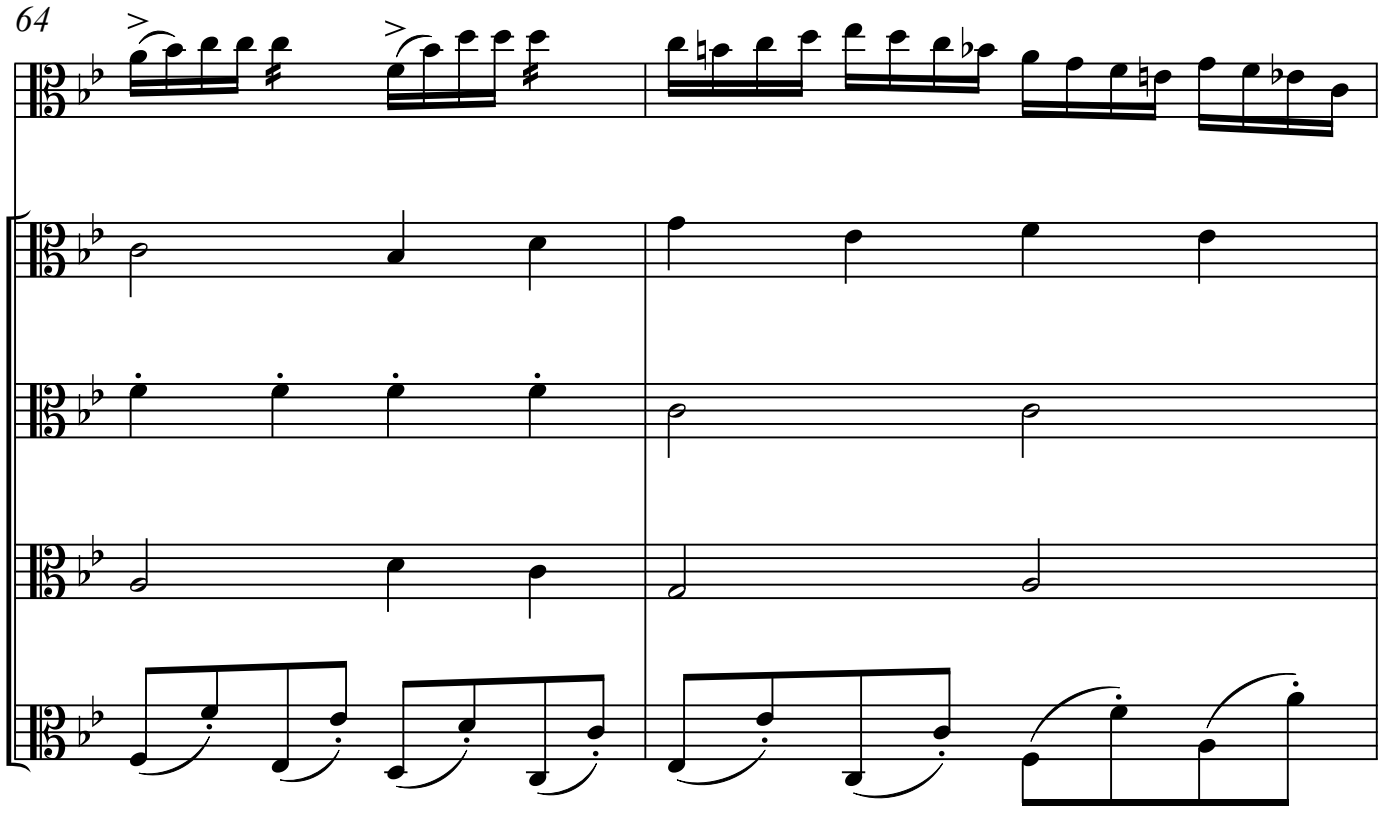
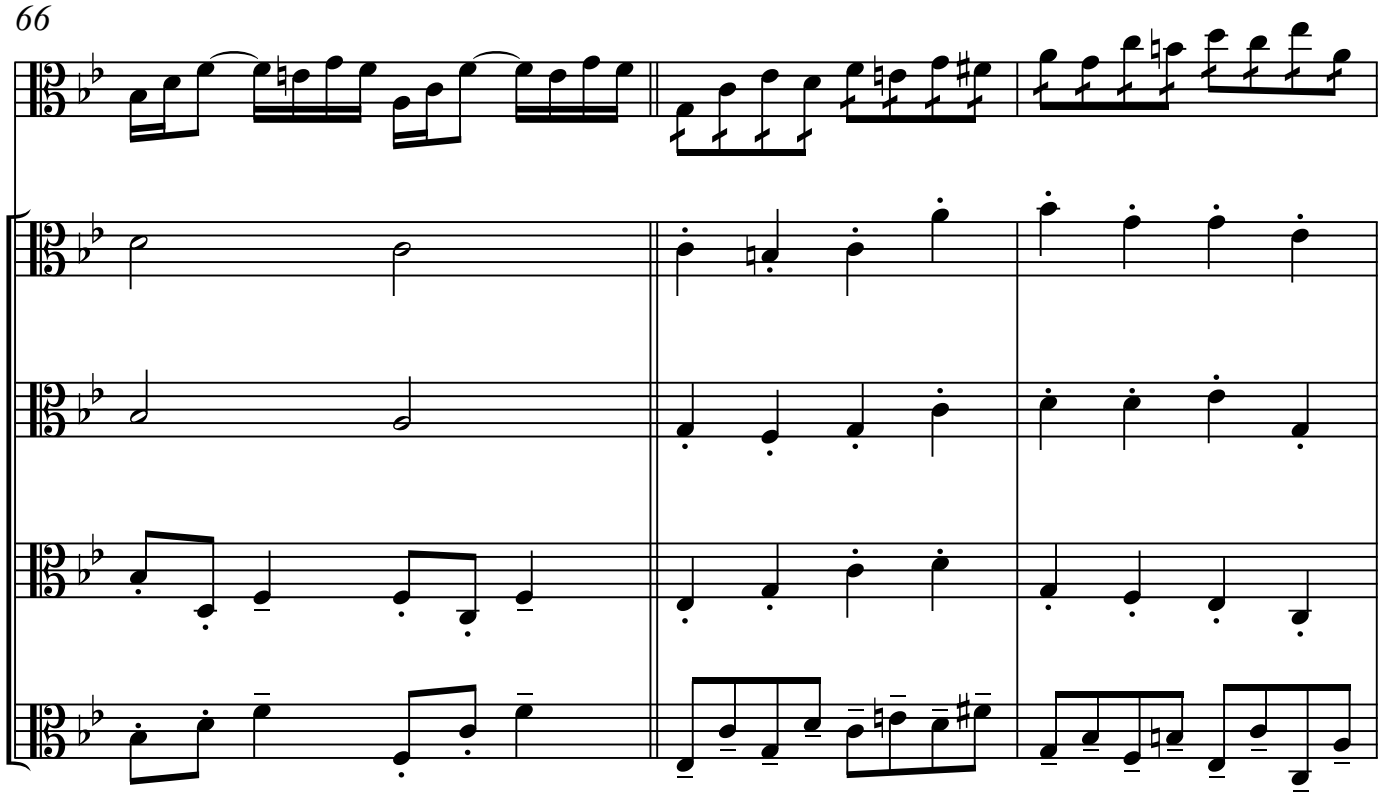
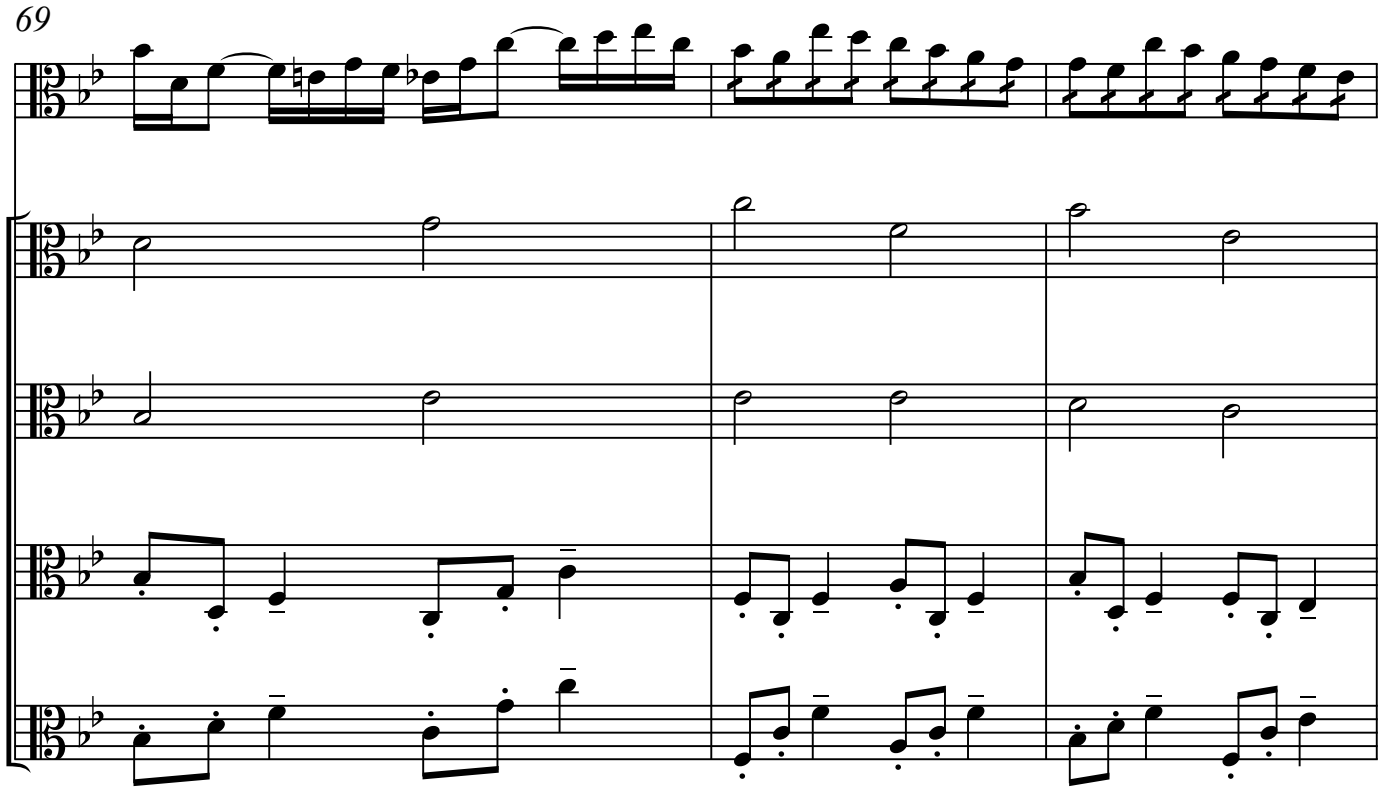
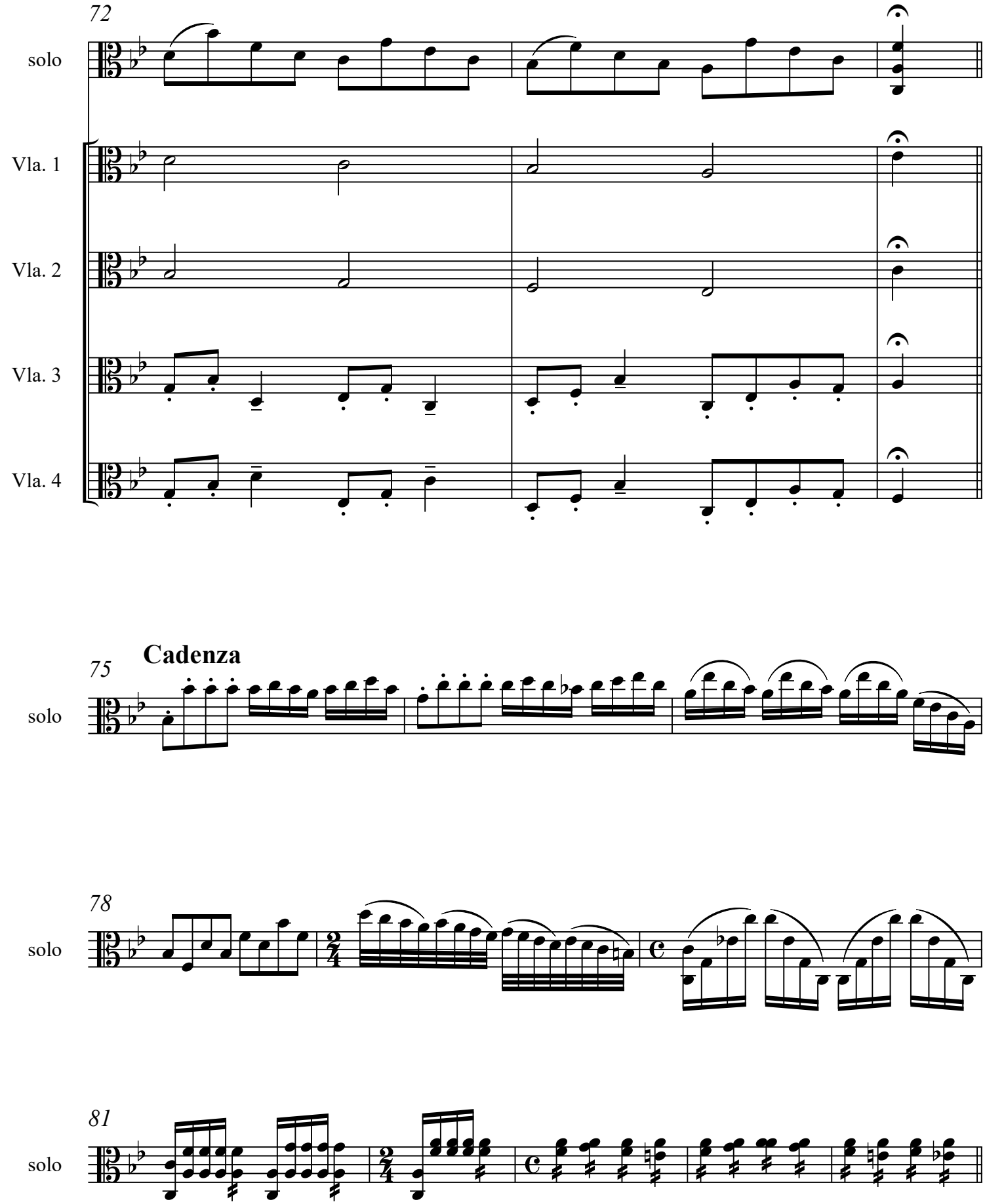
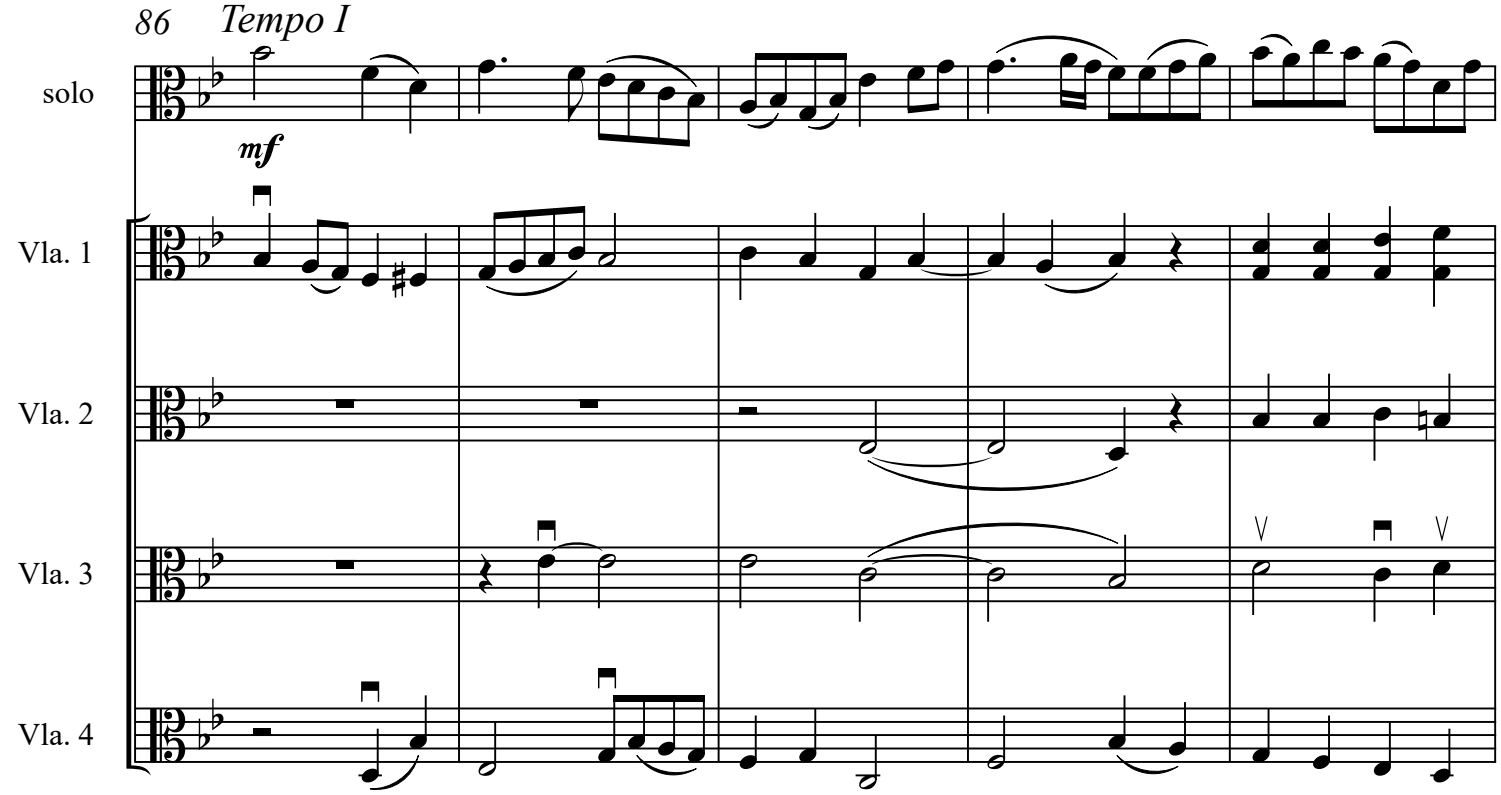
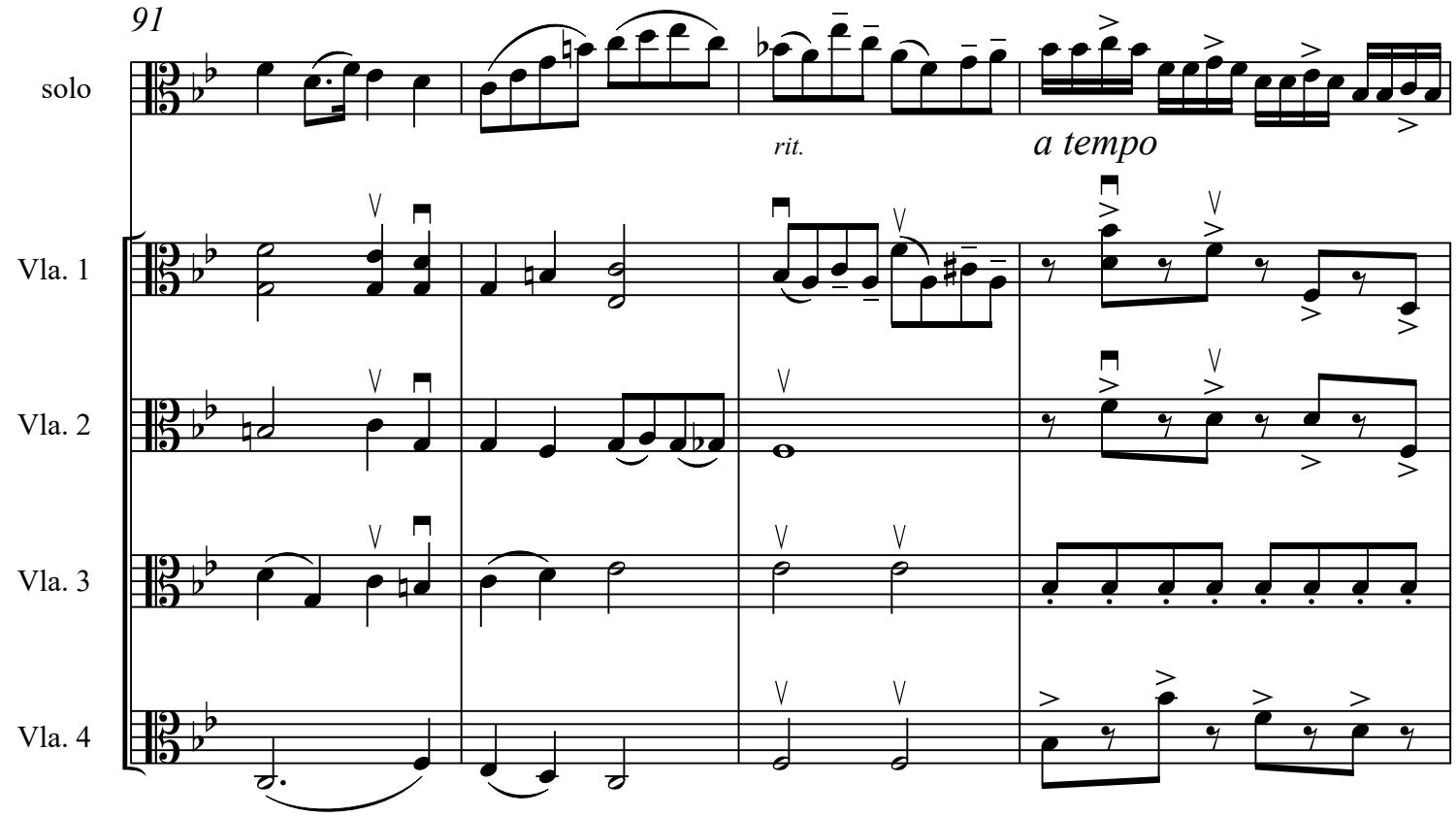
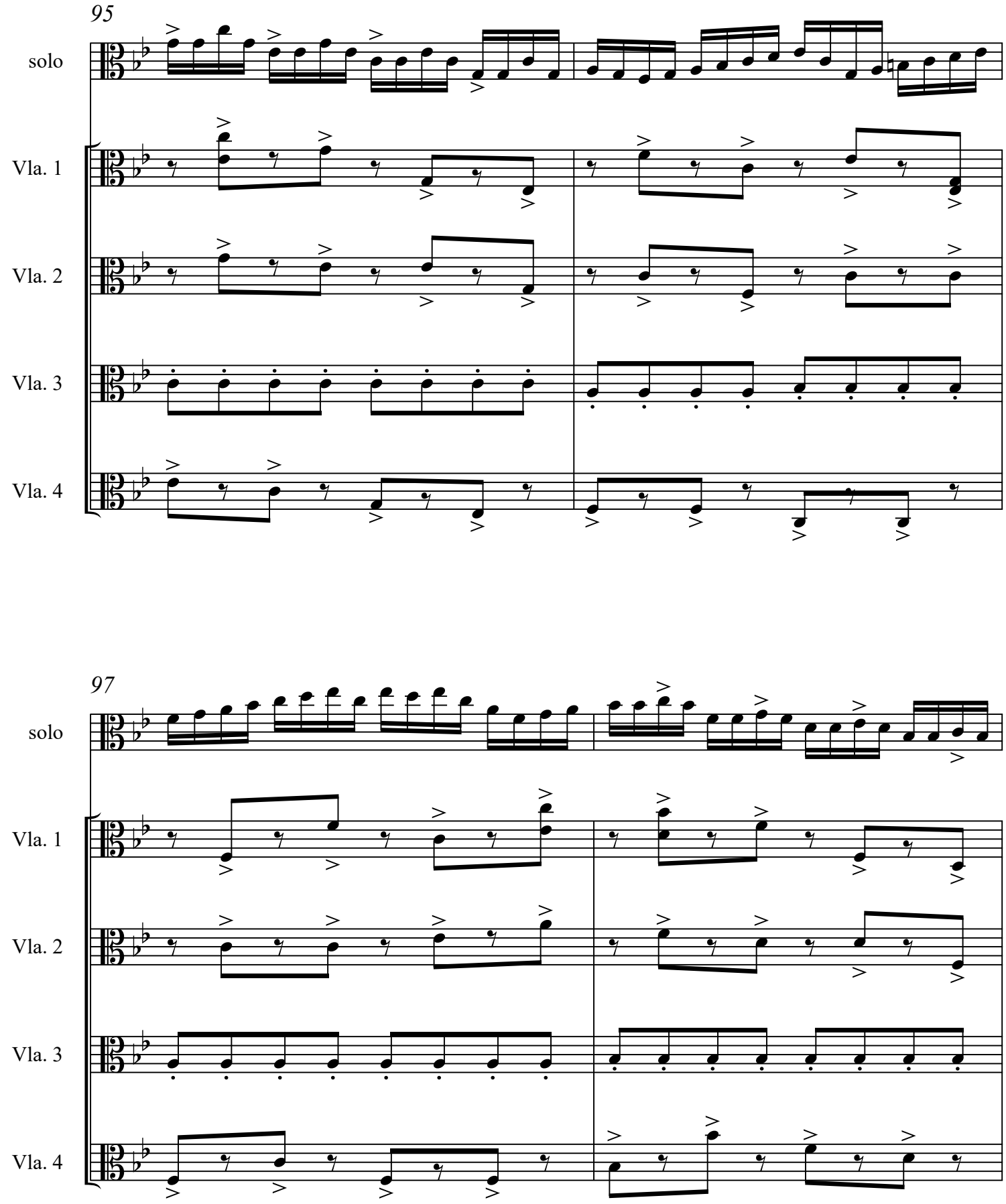
PEREZ DWORECKI

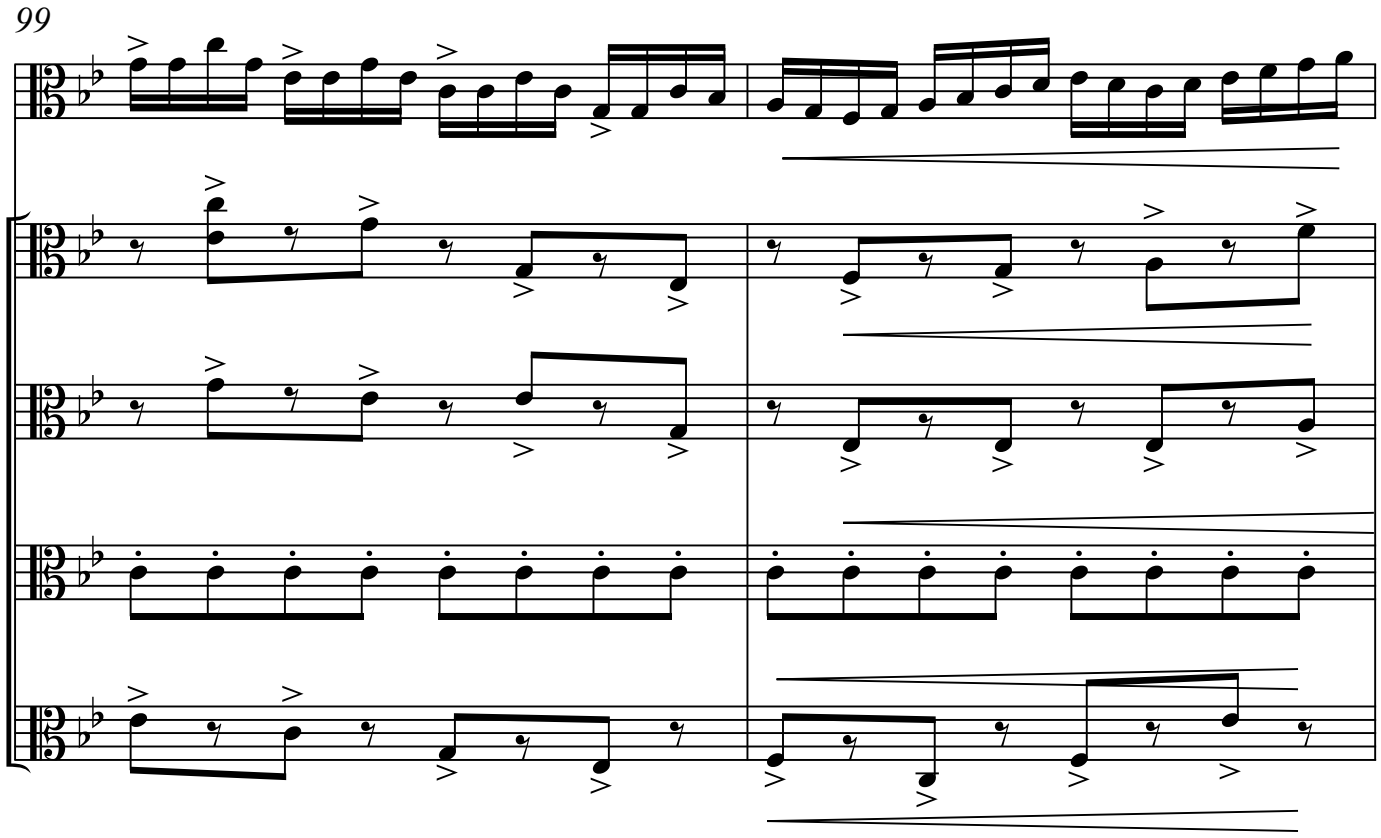
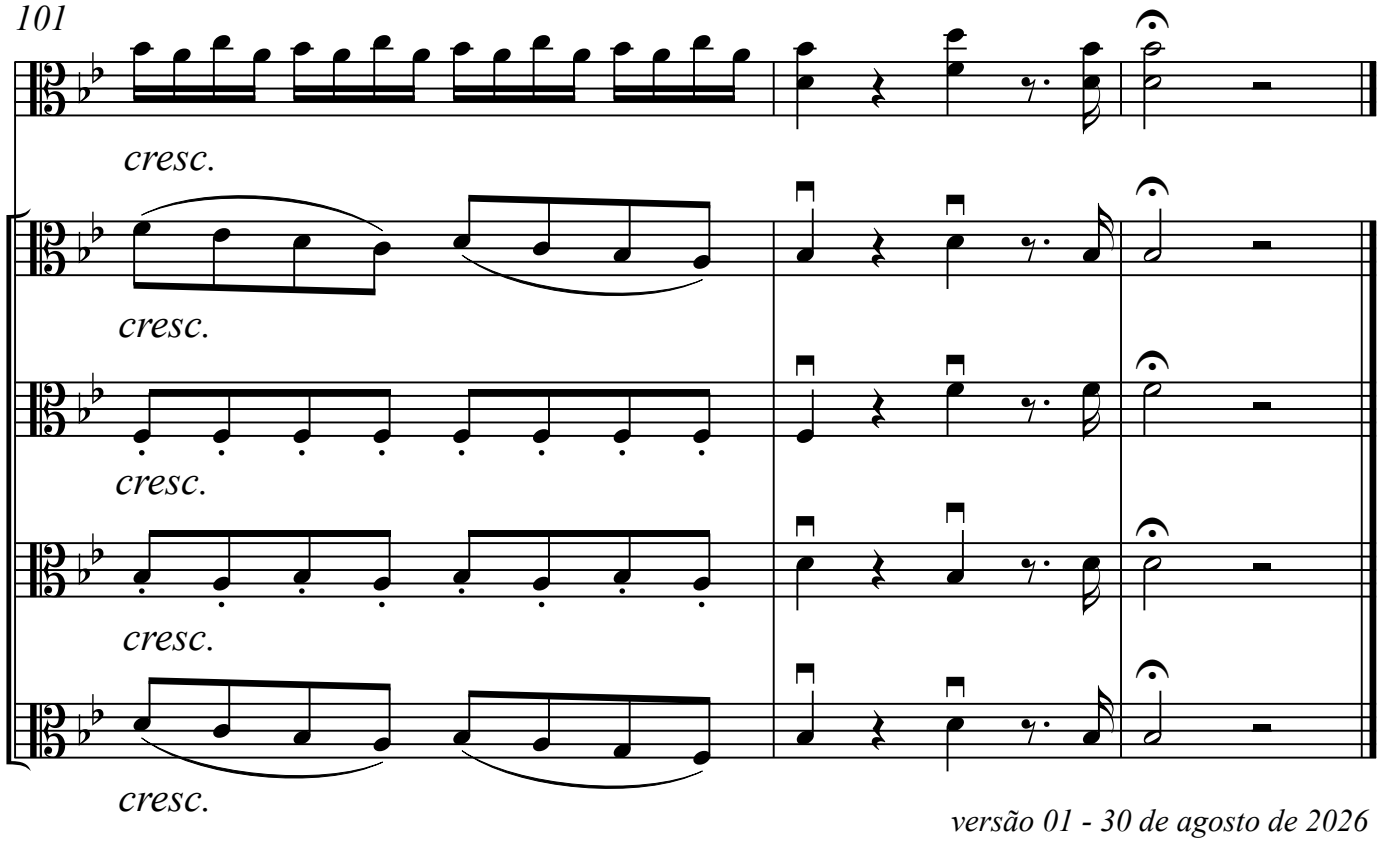
Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

Allegro Moderato

Publicações ABRAV 001A

9
solo
a tempo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

11
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

13
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

16
solo
mp
Vla. 1
Vla. 2
pizz.
Vla. 3
pizz.
Vla. 4

A
21
solo
cresc.
Vla. 1
arco
Vla. 2
arco
Vla. 3
Vla. 4

27
solo
mp
Vla. 1
pizz.
Vla. 2
pizz.
Vla. 3
pizz.
Vla. 4

31
solo
poco rit.
Vla. 1
arco
Vla. 2
arco
Vla. 3
arco
Vla. 4


37
Cantabile
solo
Vla. 1
mf
p
Vla. 2
f
p
Vla. 3
ff
p
Vla. 4
f
mf
p

42
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

46
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

50
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4


54
solo
rit.
a tempo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

57
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

59
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

61
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4


64
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

66
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

69
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

72
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4
75
Cadenza
solo
78
solo
81
solo

86
Tempo I
solo
mf
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

91
solo
rit.
a tempo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

95
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4

97
solo
Vla. 1
Vla. 2
Vla. 3
Vla. 4



versão 01 - 30 de agosto de 2026

À memória do amigo Dr. Oscar Americano

CONCERTINO

PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

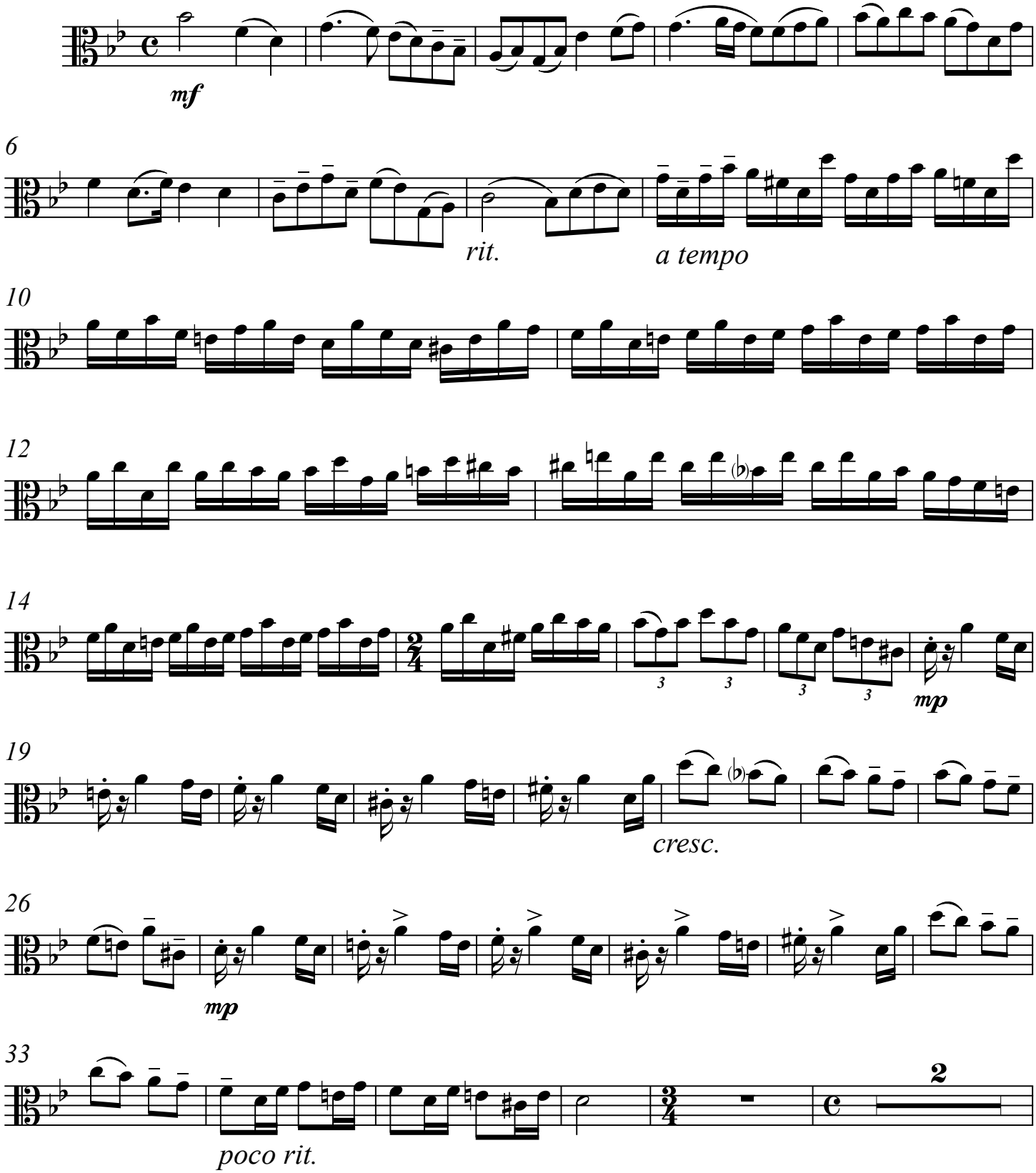
Original para Violino e Piano

(1a. posição)

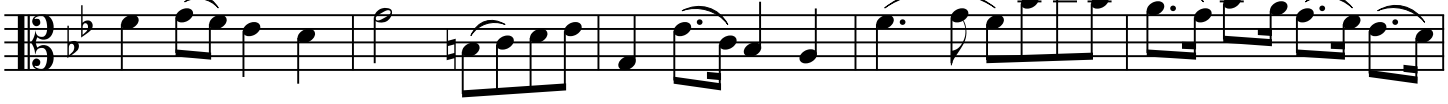
VIOLA SOLO

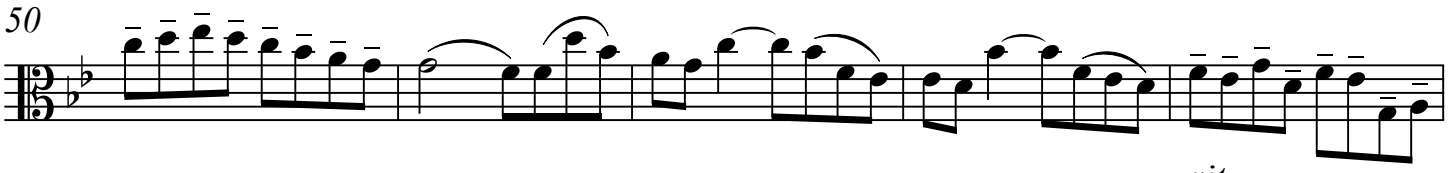
PEREZ DWORECKI

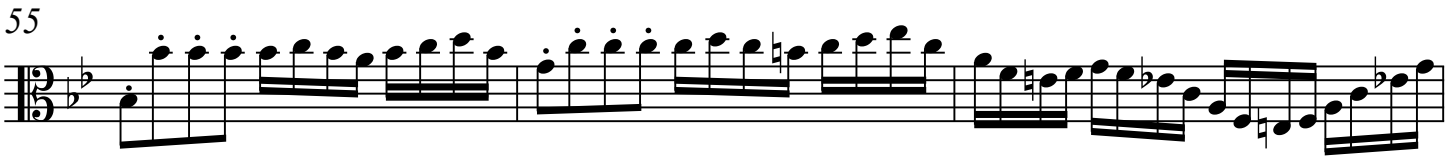
Transcrito e editado por Fábio Saggin

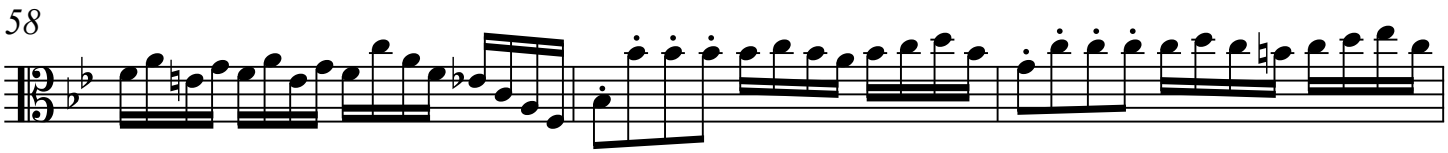
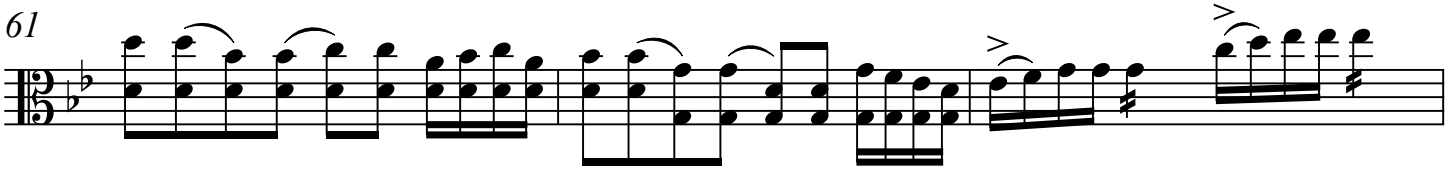
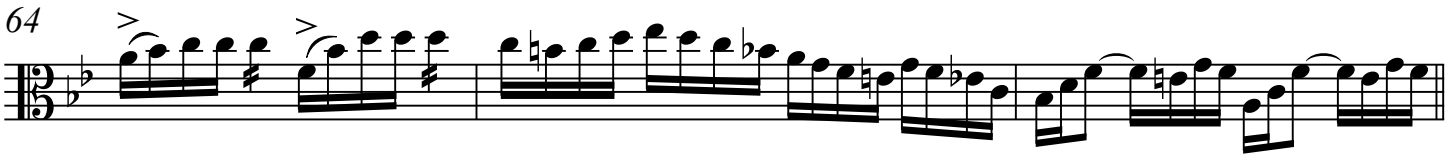
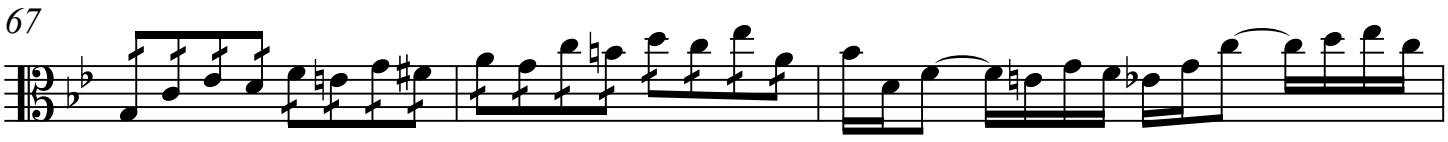
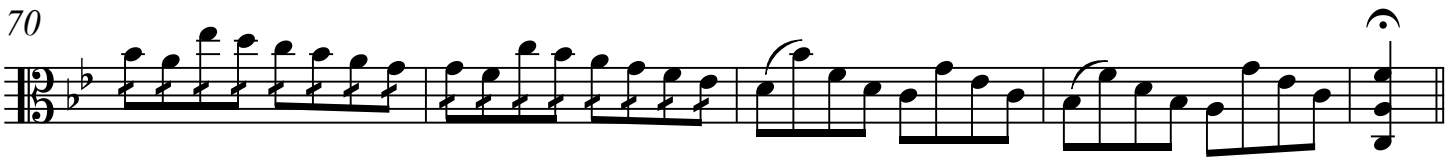
Allegro Moderato

Publicações ABRAV 001A

Cantabile

40

45

50

rit.

55

a tempo

58

61

64

67

70

Cadenza

75

78

81

86 *Tempo I*

mf

91

rit.

a tempo

95

98

101

cresc.

À memória do amigo Dr. Oscar Americano

CONCERTINO

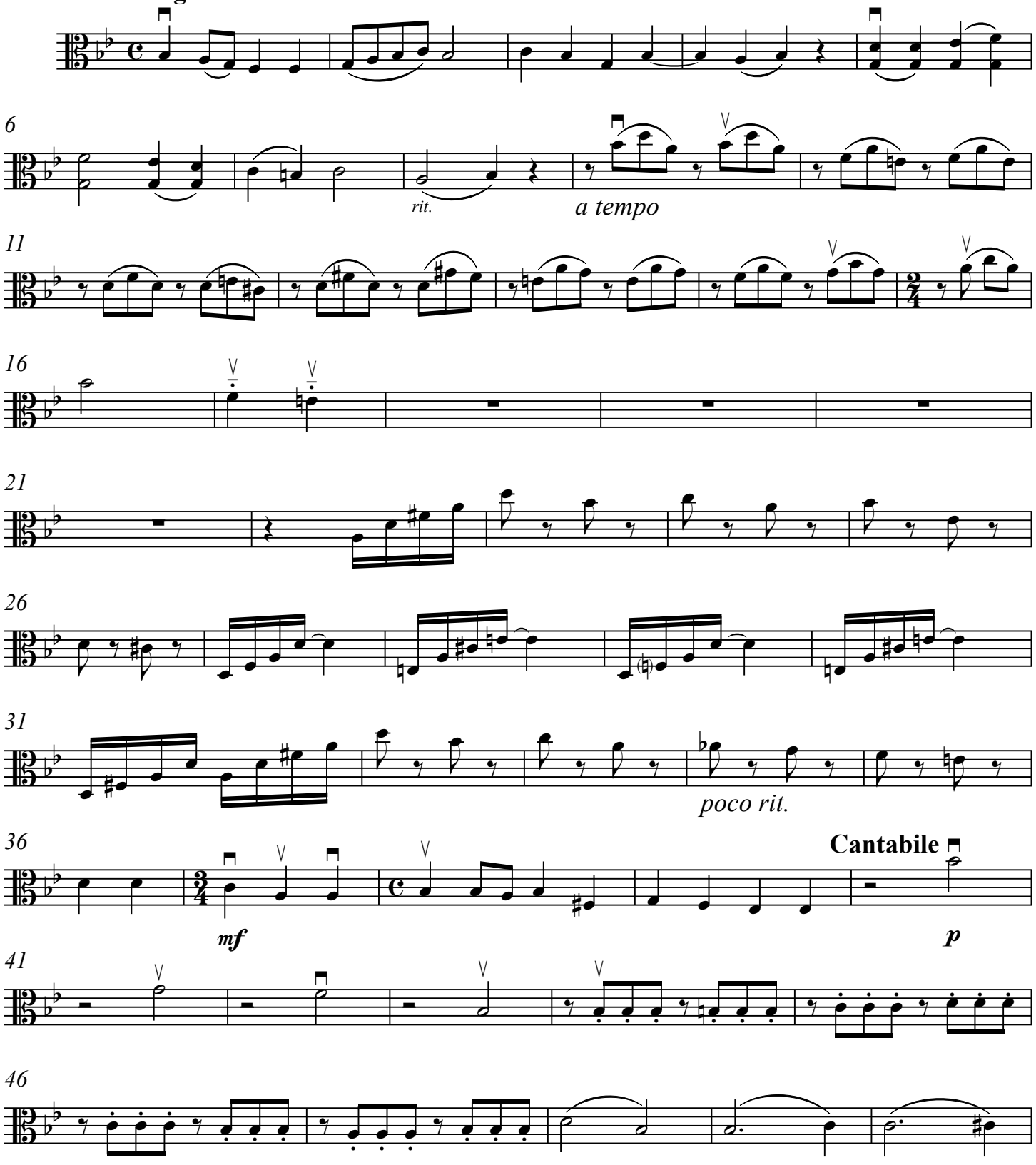
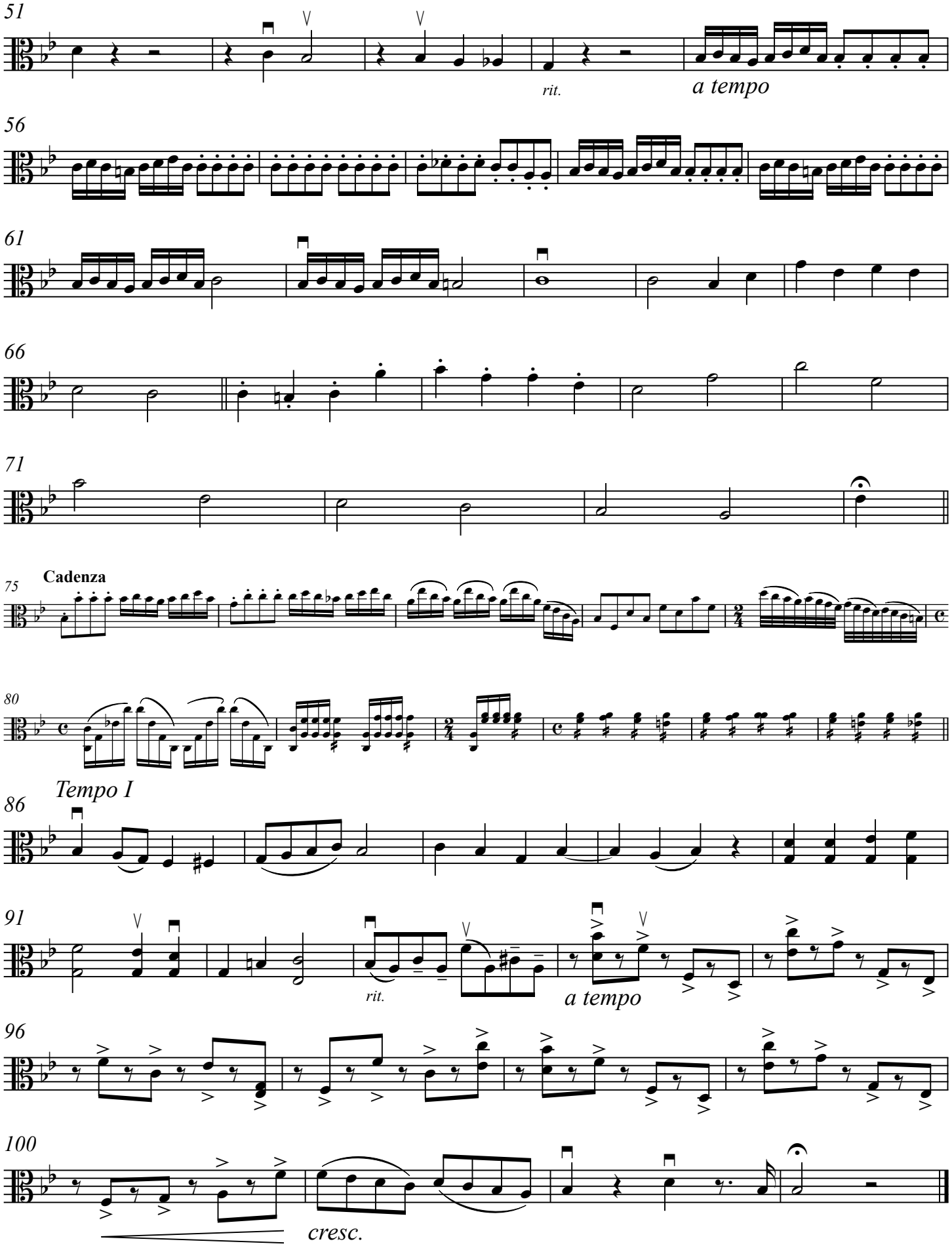
PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

Original para Violino e Piano

(1a. posição)

PEREZ DWORECKI

Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

Allegro Moderato

51
rit.
a tempo
56
61
66
71
75
Cadenza
80
Tempo I
86
91
rit.
a tempo
96
100
cresc.

CONCERTINO

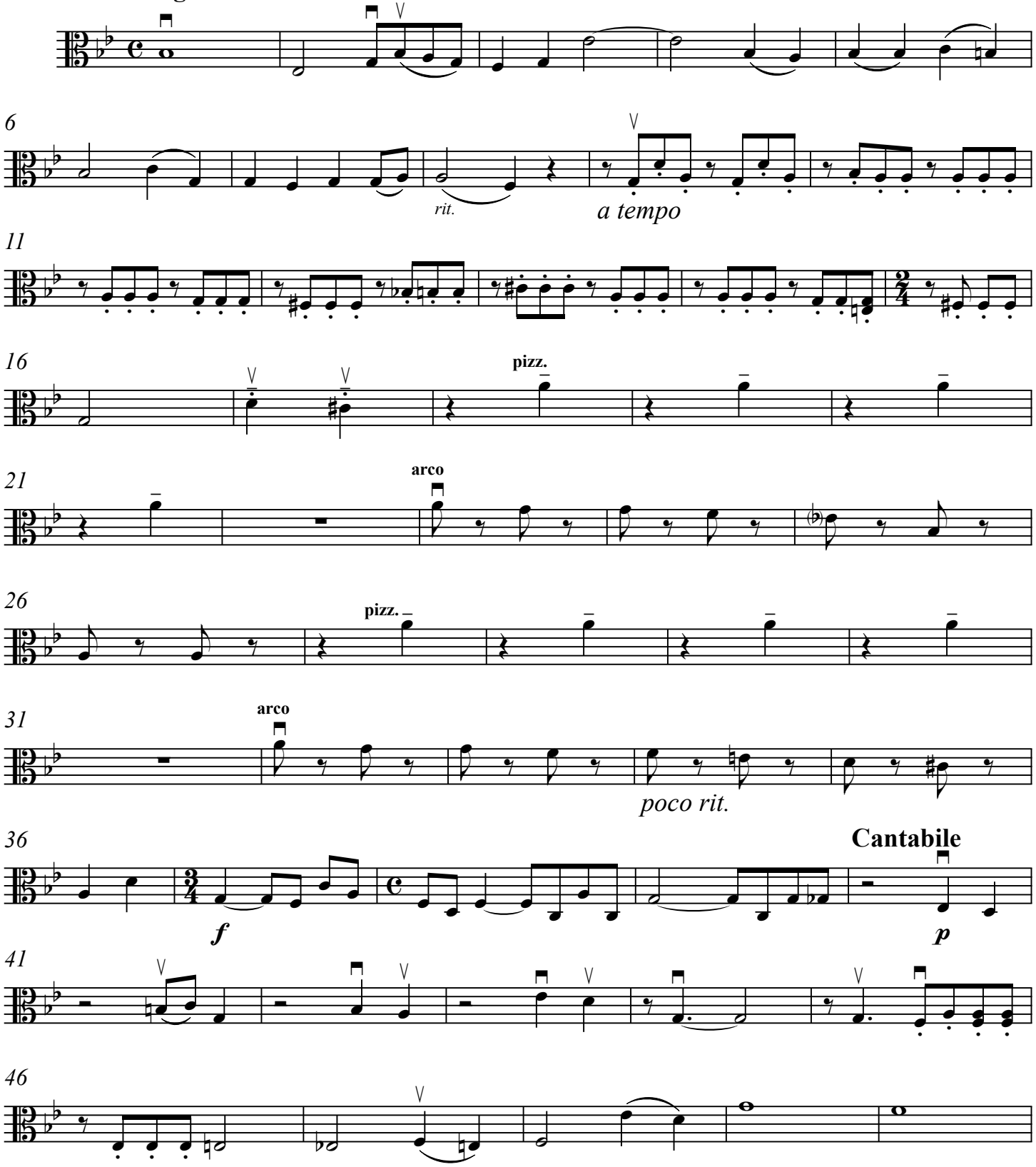
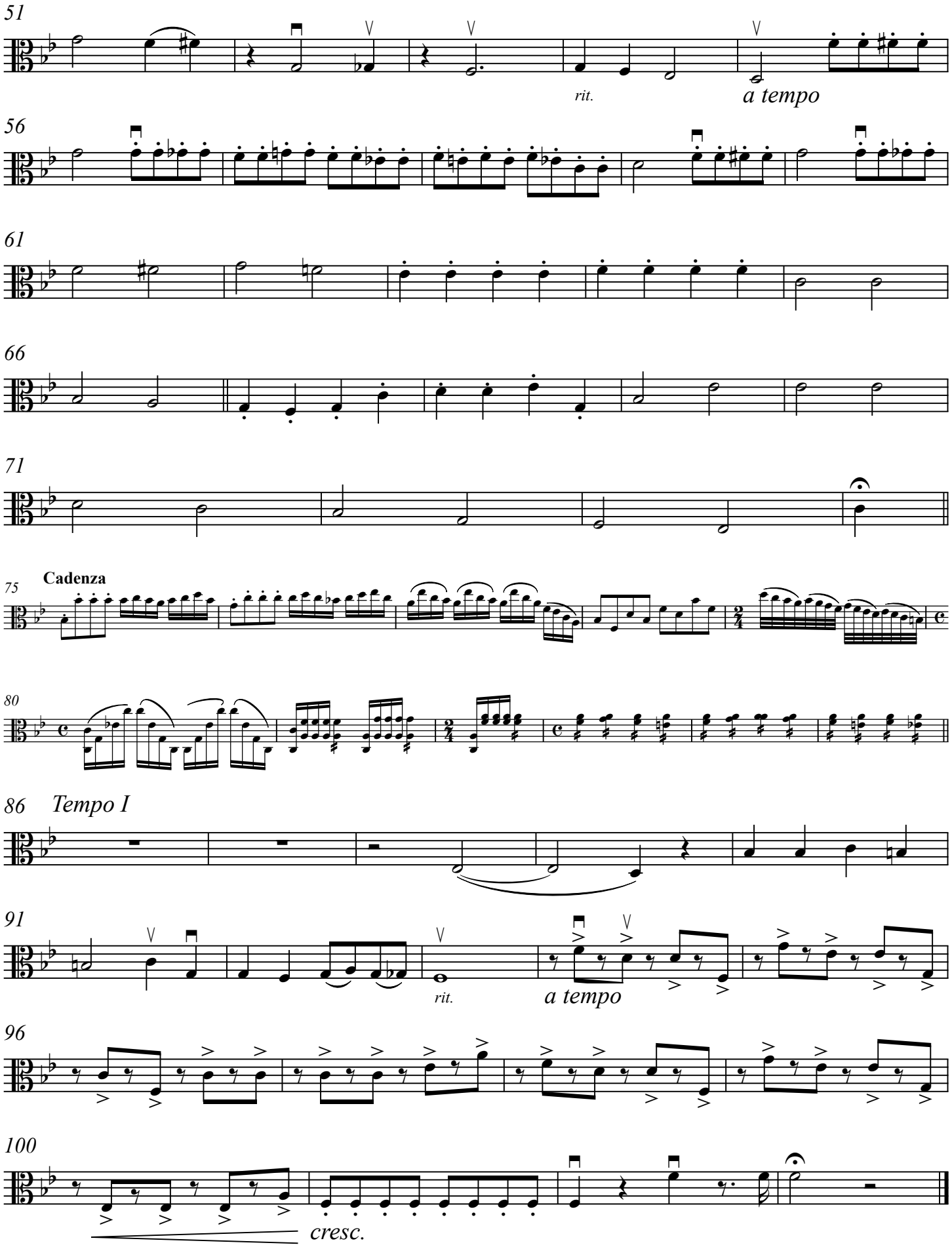
PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

Original para Violino e Piano

(1a. posição)

PEREZ DWORECKI

Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

Allegro Moderato

51
rit.
a tempo
56
61
66
71
75
Cadenza
80
86
Tempo I
91
rit.
a tempo
96
100
cresc.

CONCERTINO

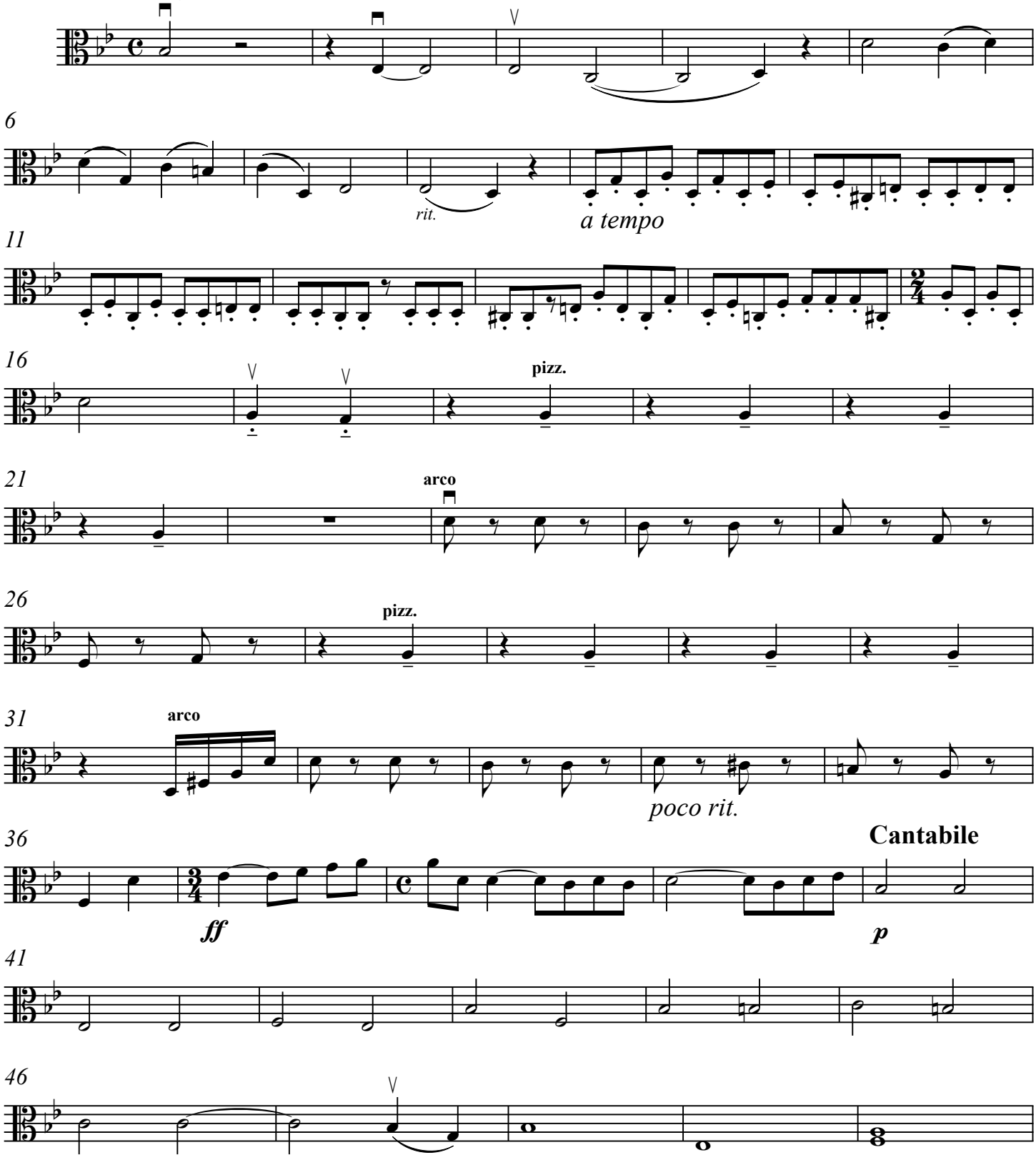
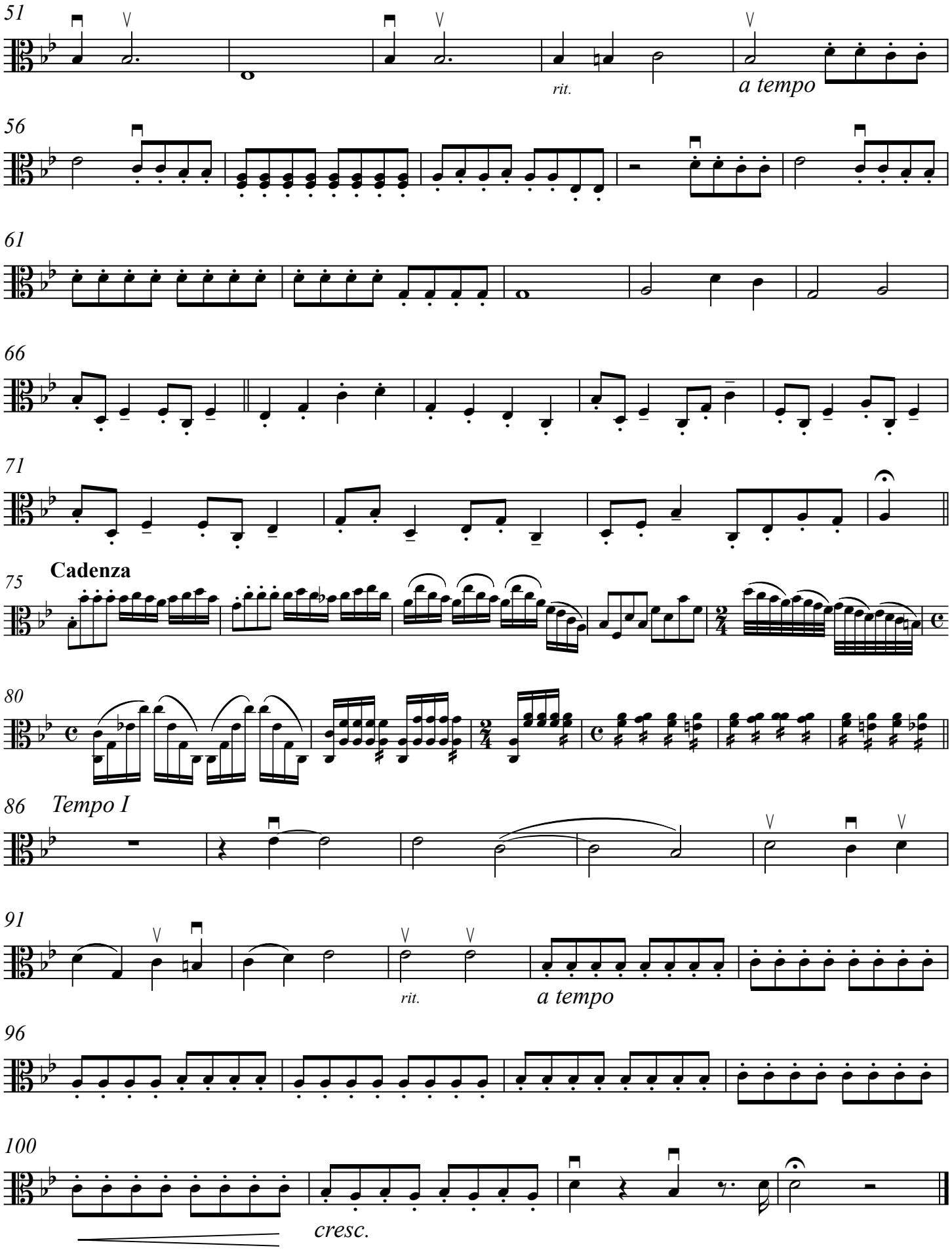
PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

Original para Violino e Piano

(1a. posição)

PEREZ DWORECKI

Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

Allegro Moderato

51
rit.
a tempo
56
61
66
71
75
Cadenza
80
86
Tempo I
91
rit.
a tempo
96
100
cresc.

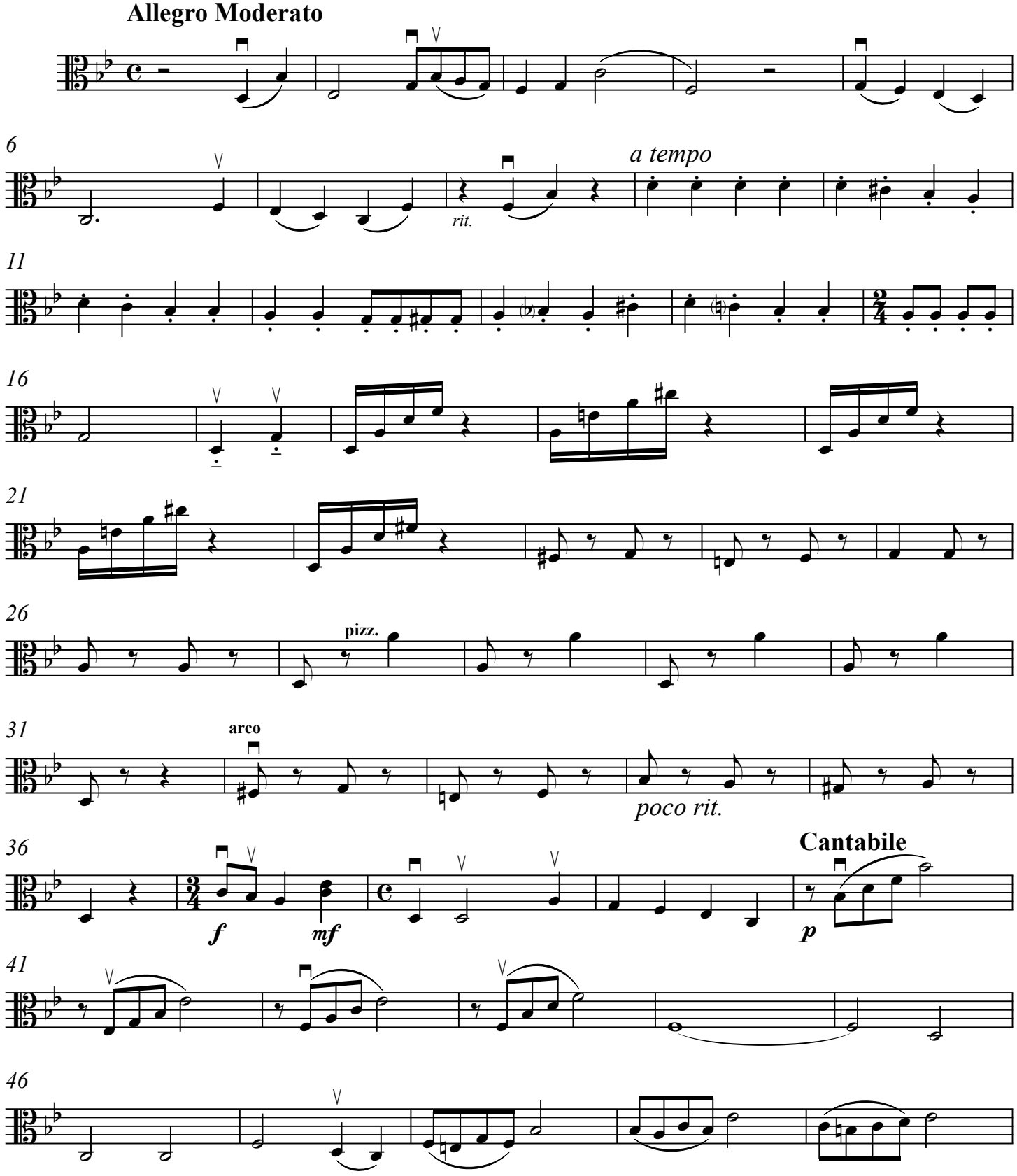
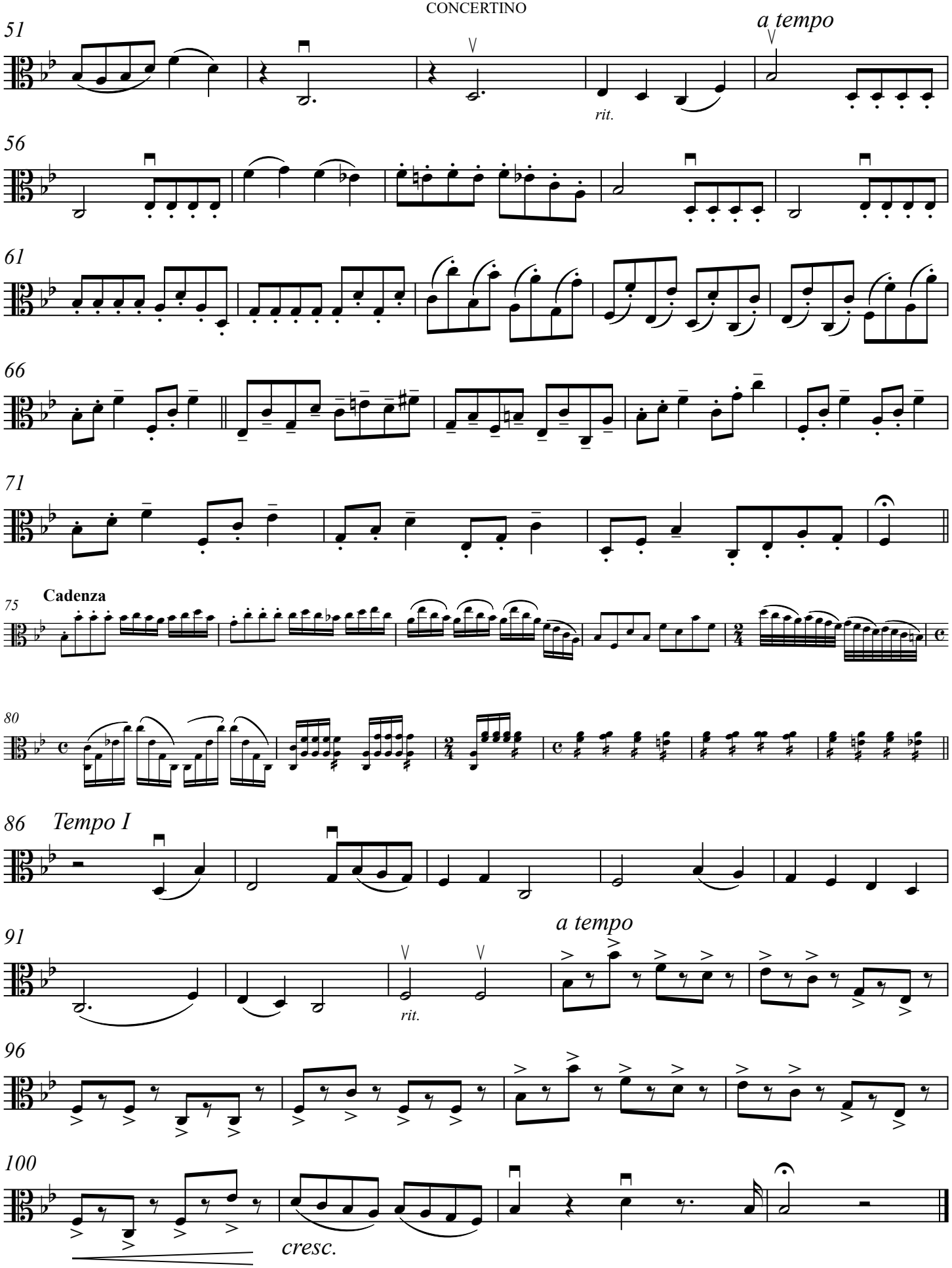
CONCERTINO

PARA VIOLA E QUARTETO DE VIOLAS

Original para Violino e Piano

(1a. posição)

PEREZ DWORECKI

Transcrito e adaptado por Fábio Saggin

51
a tempo
rit.
56
61
66
71
75
Cadenza
80
86
Tempo I
91
a tempo
rit.
96
100
cresc.